

세종한국어 1

발간사

세종학당은 세종대왕의 한글 창제 정신을 이어받아 한국어와 한국 문화를 알고 싶어 하는 전 세계 사람들에게 한국어를 가르치고 한국 문화를 알리는 기관입니다.

세종학당은 2007년 3월, 첫걸음을 내디딘 이래로 많은 분들의 관심과 사랑 속에서 눈부신 발전을 거듭해 왔습니다. 그 결과 현재 전 세계 90곳에서 세종학당을 만날 수 있습니다.

세종학당의 한국어 교육을 좀 더 알차게 하기 위해서 문화체육관광부와 국립국어원에서는 세종학당의 표준 한국어 교육과정을 마련하여 이를 바탕으로 2011년부터 세종학당 표준 교재인 '세종한국어'를 개발하였고, 이제 세종학당 재단이 교재를 국내외에 널리 보급할 수 있도록 출판하게 되었습니다. 교재 출판을 계기로 '세종한국어'가 원활히 보급되어 세종학당에서 한국어를 배우는 학생들이 좀 더 재미있고 체계적으로 한국어를 배울 수 있으리라 생각합니다.

세종학당 재단에서는 세종학당의 한국어 교육을 좀 더 충실히 하기 위해서 한국어와 한국 문화 학습을 원격으로 지원하는 인터넷 누리집인 '누리-세종학당 (www.sejonghagdang.org)'을 운영하고 있습니다. 세종학당은 '누리-세종학당'을 통해 '세종한국어'의 온라인 강좌를 비롯하여 한국어 학습과 교육에 필요한 다양한 정보를 제공하는 등 한국어 학습을 대표하는 기관으로서 부족함이 없는 면모를 갖추고 있습니다.

문화체육관광부와 국립국어원에서는 앞으로도 세종학당 재단과 협력하여 세종학당의 한국어 교육이 더욱 더 체계적이고 충실하게 이루어질 수 있도록 지속적인 노력과 지원을 아끼지 않겠습니다.

세종학당 표준 교재인 '세종한국어'의 출판을 계기로 세종학당과 한국어 교육이 큰 걸음을 도약할 수 있도록, 그리고 이를 통해 한국어 교육이 더욱 발전할 수 있도록 여러분의 따뜻한 관심과 조언을 부탁드립니다.

2013년 5월
국립국어원장 민현식

차례

Содержание



- 교재 구성표 О структуре курса 6
- 일러두기 Предисловие 8

예비편	Знакомство с корейским языком	13
제1과 <small>Урок 1</small>	자기소개 <small>О себе</small>	36
제2과 <small>Урок 2</small>	일상생활 <small>Повседневная жизнь</small>	46
제3과 <small>Урок 3</small>	위치 <small>Место и расположение</small>	56
	문화 1 <small>한국인의 인사법</small> 66 <small>О культуре Кореи 1 Приветствие в корейском языке</small>	
제4과 <small>Урок 4</small>	물건 사기 1 <small>Покупки 1</small>	68
제5과 <small>Урок 5</small>	물건 사기 2 <small>Покупки 2</small>	78
제6과 <small>Урок 6</small>	어제 일과 <small>Что Вы делали вчера?</small>	88
	문화 2 <small>한국의 화폐</small> 98 <small>О культуре Кореи 2 Корейская национальная валюта</small>	

제7과 Урок 7 날씨 Погода 100

제8과 Урок 8 시간 Время и даты 110

제9과 Урок 9 약속 Назначение встречи 120

문화 3 한국의 사계절 130
О культуре Кореи 3 Времена года в Корее

제10과 Урок 10 주말 활동 Выходные дни 132

제11과 Урок 11 한국어 공부 Изучение корейского языка 142

제12과 Урок 12 계획 Планы 152

문화 4 한국의 주말 활동 162
О культуре Кореи 4 Выходные в Корее

- 듣기 대본 Материал для аудирования 165
- 정답 Ответы к упражнениям 171
- 문법 설명 Грамматический материал 177
- 어휘 색인 Алфавитный указатель слов и выражений 181



교재 구성표 О структуре курса

예비편 Знакомство с корейским языком

단원 Урок #	주제 Название урока	내용 Содержание
1	한국어와 한글 Корейский язык и Хангыль	한국어 <small>Корейский язык</small> , 한글 <small>корейская письменность Хангыль</small>
2	한글 자모 Буквы корейского алфавита	자모와 음절 1 <small>Буквы и слоги I</small> , 자모와 음절 2 <small>Буквы и слоги II</small> , 받침과 음절 <small>Конечная согласная (падчим) и слоги</small> , 종합 연습 <small>упражнения</small>
3	유용한 표현 Полезные выражения	인사말 <small>Слова приветствия, благодарности и извинения</small> , 교실 표현 <small>Выражения, используемые в аудитории</small>

세종한국어 1 Корейский язык Седжон-1

단원 Урок #	주제 Название урока	기능 Целевые навыки	문법 Грамматика	어휘 Лексика
1	자기소개 О себе	인사하기 <small>Умение приветствовать</small> , 자기소개하기 <small>рассказывать о себе</small>	이에요/예요, 은/는	국적 <small>национальность</small> , 직업 <small>Род деятельности</small>
2	일상생활 Повседневная жизнь	일상생활에 대해 묻고 답하기 <small>Умение вести диалог о повседневной жизни</small>	-아요/어요, 에 가다	동작 <small>Действия</small> , 장소 <small>места</small>
3	위치 Место и расположение	물건의 위치 이야기하기 <small>Умение описывать расположение предметов</small>	이/가, 에 있다/없다	물건 <small>Предметы</small> , 위치 <small>расположение</small>
문화 1 <small>О культуре Кореи 1</small>	한국인의 인사법 <small>Приветствие в корейском языке</small>			
4	물건 사기 1 Покупки 1	숫자 읽기 <small>Умение читать числа</small> , 요청하기 <small>умение формулировать просьбу</small>	을/를, -(으)세요	쇼핑할 물건 <small>Список покупок</small> , 한자어 수 <small>сино-корейские числительные</small>

Учебник «Корейский язык Седжон-1» разработан с целью формирования и развития навыков общения на корейском языке у слушателей курсов, обучающихся в центрах Института короля Седжона, и их более глубокого понимания культуры Кореи.

Об основах составления учебника

- При составлении учебника основное его направление было задано Институтом имени короля Седжона – это формирование и развитие языковых и культурных навыков, позволяющих активно общаться на корейском языке и способствующих лучшему пониманию культур студентами.
- Данный учебник ставит целью освоение Уровня-1 Модели международного стандарта преподавания корейского языка. Это овладение навыками общения в ситуациях, наиболее часто встречающихся в повседневной жизни и в общественных местах.
- При составлении текстов, выборе действующих лиц и ситуаций диалогов и текстов были приняты во внимание культурные особенности стран, в которых действуют центры Института Седжон. Данный учебник предназначен для широкого использования в центрах Института Седжон в качестве основного учебного пособия и Составлен для слушателей, обучающихся за пределами Кореи.
- Для более эффективного развития навыков разговорной речи, аудирования, чтения и письма были использованы разнообразные задания, основанные на ситуациях из реальной жизни.
- С целью повсеместного развития беглости и точности языка студентов были включены как упражнения на развитие разговорной речи, так и на изучение языковых конструкций.
- Для эффективности курса содержание уроков и задания подобраны с учетом навыков, уровня мышления и приемов изучения языка у взрослых студентов.
- Цель учебного курса - правильное понимание корейского общества и культуры, для чего составители старались включить аутентичные материалы и данные из реальных ситуаций и тем самым помочь пониманию культуры изучаемой страны.

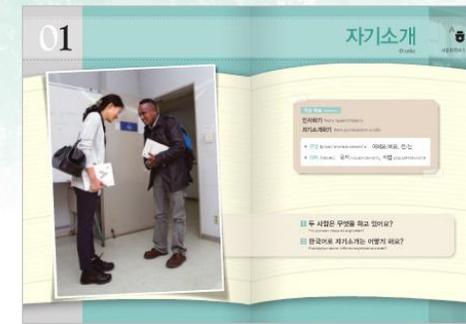
단원 Урок #	주제 Название урока	기능 Целевые навыки	문법 Грамматика	어휘 Лексика
5	물건 사기 2 Покупки 2	개수 말하기 Умение указывать количество предметов, 물건 사기 делать покупки	-습니다/습니다, -니까/습니까, 하고	고유어 수 Исконно-корейские числительные, 단위 명사 счетные слова
6	어제 일과 Что Вы делали вчера?	과거에 대해 이야기하기 Умение говорить о прошлом	-았/었-, 에서	동작 Действия, 장소 места
문화 2 О культуре Кореи 2	한국의 화폐 Корейская национальная валюта			
7	날씨 Погода	계절과 날씨에 대해 이야기하기 Умение говорить о погоде и временах года	그리고, 안	계절 Времена года, 날씨 погода
8	시간 Время и даты	날짜와 요일, 시간 묻고 답하기 Уметь говорить о датах и днях недели, спрашивать и отвечать на вопросы о времени	예, ○시 ○분	날짜와 요일, 시간 표현 Даты, дни недели, время
9	약속 Назначение встречи	제안하기 Умение предлагать, 약속하기 Умение назначать встречу	-(으)까요, -아요/어요	약속하기 Договоренность, 약속의 내용 Способы проведения времени
문화 3 О культуре Кореи 3	한국의 사계절 Времена года в Кореи			
10	주말 활동 Выходные дни	주말 활동에 대해 묻고 답하기, 계획 이야기하기 Спрашивать и отвечать на вопросы о способе проведения выходных, говорить о планах	그래서, -(으)러 거예요	장소 Места, 주말 활동 занятия в выходные
11	한국어 공부 Изучение корейского языка	한국어 공부에 대해 이야기하기 Рассказывать об изучении корейского языка	종합 1	종합 1 Упражнения 1
12	계획 Планы	자신의 계획 이야기하기 Рассказывать о своих планах	종합 2	종합 2 Упражнения 2
문화 4 О культуре Кореи 4	한국인의 주말 활동 Выходные в Кореи			

Структура учебника

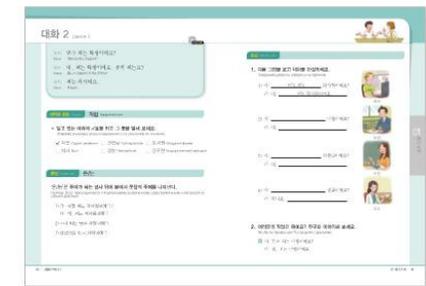
- «Корейский язык Седжон-1» состоит из 12 разделов, 4 уроков о культуре и вводного раздела о корейском языке «Знакомство с корейским языком». Из 12 разделов 10 - для изучения и 2 - для повторения, а вводный раздел состоит из 3 уроков о корейском языке и Хангыль, буквах алфавита и включает наиболее часто употребляемую лексику.
- Уроки о культуре размещены через каждые три раздела и соприкасаются с тематикой одного из них.
- Каждый раздел включает 15-25 новых слов и выражений, что в общей сложности составляет 268 единиц новой лексики. При подборе лексики, соответствующей тематике и виду заданий уроков, за основу были взяты частота употребления в реальной жизни и уровень сложности.
- В каждый раздел включен комментарий по двум грамматическим элементам, что в общей сложности составляет 20 новых грамматических конструкций во всем учебнике.
- На каждый раздел рекомендуется отводить по 4-6 аудиторных часов, но данное время возможно корректировать в соответствии с учебным планом Центра Института Седжон. Уроки о культуре предназначены для краткого ознакомления во время урока с одноименной тематикой в течение примерно 10 минут или для изучения в качестве отдельного урока с использованием системы обучения Нури-Седжон.

Виртуальный институт Нури-Седжон

- Институт корейского языка Нури-Седжон – это интернет-система для студентов и преподавателей, также предоставляющая доступ к информации о корейском языке и культуре (www.sejonghagdang.org).
- Посредством системы Нури-Седжон желающим предоставляется возможность изучать корейский язык вне зависимости от места и времени. Кроме того, с помощью данной системы возможно и более глубокое изучение языка и повторение пройденного материала посредством прослушивания лекций, переведенных на разные языки мира.
- Преподаватели корейского языка также могут получить доступ к материалам, необходимым для преподавания корейского языка по учебнику «Корейский язык Седжон», войдя на страницу системы Нури-Седжон(онлайн-хранилище учебных материалов dms.sejonghagdang.org).



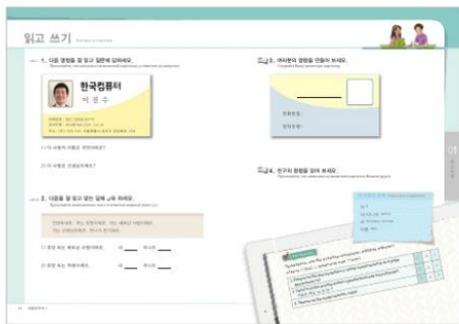
- В пункте **Цели урока** указаны умения и навыки, осваиваемые в процессе обучения, грамматические элементы и необходимая лексика.
- В начале каждого раздела размещены фотографии, связанные с его тематикой, а также два вопроса, которые помогут студентам более плавно перейти к содержанию урока.



- **Диалоги 1, 2** четко отражают содержание урока и подходят для изучения студентами по данной тематике.
- В пункте **Лексика** представлен лексический материал, связанный с тематикой или заданиями урока.
- В **Грамматике** представлены краткий грамматический комментарий и пример, а посредством заданий студенты могут научиться употреблять грамматические элементы в подходящей ситуации.
- **Упражнения** построены таким образом, что посредством **Упражнения 1** студенты учатся использовать изученный материал, а в **Упражнении 2** - составлять свой собственный рассказ, получая возможность проверить свои навыки в ситуации, подобной реальной.



- Пункт **Аудирование и разговор** состоит из двух заданий на аудирование и двух заданий, направленных на развитие навыков разговорной речи. В **Аудировании** студенты прослушивают короткий упрощенный диалог и диалог из реальной жизни. Упражнения же на разговор представляют собой задания, побуждающие к общению и участию в диалоге, тем самым помогая развить навыки устной речи в реальной жизни.



- **Чтение и письмо** формируют два задания по чтению, задание по письму и одно дополнительное задание. В **Чтении** представлен несложный аутентичный материал и небольшой текст, составленный с целью развития навыков чтения. Письменное же задание выполняется на основе материалов чтения и позволяет плавно перейти к дополнительному заданию, таким образом помогая освоению навыков литературного языка.

- **Новые слова и выражения** включают в себя новую лексику из диалогов и пунктов грамматики, упражнений, заданий на аудирование и разговор, чтение и письмо.
- Посредством включения в учебник пункта **Самоанализ** составители предоставляют возможность самим студентам проанализировать, достигли ли они поставленных целей урока и помогают определить свой уровень усвоения корейского языка.
- Значком  обозначена дополнительная информация, которая помогает студентам более лучше понять изучаемый язык.

예비편

Знакомство с корейским языком



세종한국어 1

1. 한국어와 한글 Корейский язык и Хангыль

1) 한국어 Корейский язык

2) 한글 Корейская письменность Хангыль

2. 한글 자모 Чамо : буквы корейского алфавита

1) 자모와 음절 1 Чамо и слоги 1

2) 자모와 음절 2 Чамо и слоги 2

3) 받침과 음절 Конечная согласная (падчим) и слоги

4) 종합 연습 Упражнения

3. 유용한 표현 Полезные выражения

1) 인사말 Слова приветствия, благодарности, извинения

2) 교실 표현 Выражения, используемые в аудитории

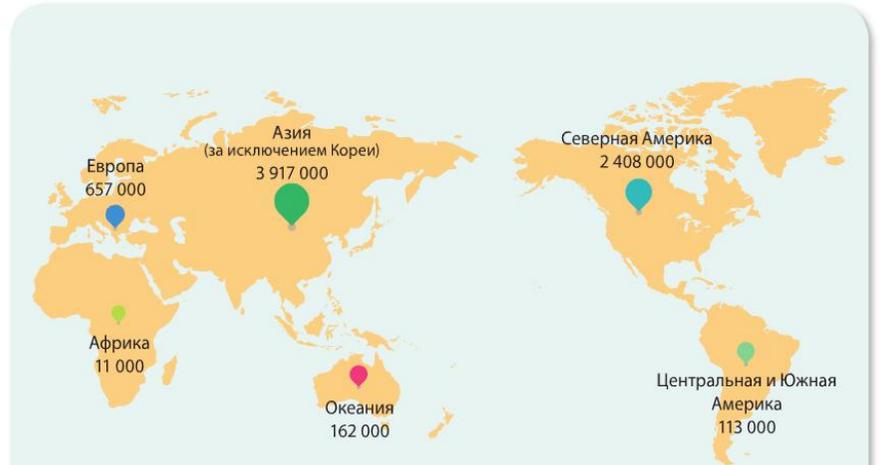
1. 한국어와 한글

Корейский язык и Хангыль

1) 한국어 Корейский язык

- 한국어는 한국의 공용어이다. Корейский язык является официальным языком Кореи.
- 한국어를 사용하는 인구는 한반도에 거주하는 인구와 해외 한국계 이주민을 아울러 약 7,700만 명에 이른다.

Корейским языком пользуется около 77 млн. человек, включая население Корейского полуострова и жителей других стран.



Говорящие на корейском языке за пределами Кореи

(по данным Министерства иностранных дел и торговли Республики Корея за 2011 г.)

- 한국어는 사용 인수로 볼 때 세계 13위 안에 드는 언어이다. Корейский язык находится на 13-ом месте по численности говорящего на нем населения.

에스놀로그 2005 Этнолог : языки мира-2005

- 언어별 인터넷 사용자 수 순위에서 한국어 사용자는 세계 10위 안에 든다. По численности пользователей интернета корейский язык стоит на 10-ом месте.

인터넷 세계통계 2009 Мировая статистика пользователей интернета за 2009 г

1. 한국어와 한글

Корейский язык и Хангыль

- 한글을 만들면서 새 문자를 만든 목적과 원리를 밝힌 <훈민정음>이라는 책을 간행하였다.

После изобретения Хангыля Седжон Великий издал книгу «Хунмин чоным», в которой описал цель разработки и основные принципы новой письменности.

- <훈민정음>에 따르면, 자음은 발음 기관을 본떠서 만들었다.

В «Хунмин чоным» указывается, что форма согласных букв объясняется местом артикуляции при произношении.



모음은 하늘, 땅, 사람을 모방하여 만들었다.

A гласные буквы созданы по образу неба, земли и человека.



하늘 Небо (·)



땅 Земля (—)



사람 Человек (|)

모음을 결합하고(예) ㅏ (| + ·), ㅑ (· + —) 자음에 획을 더해서(예) ㄱ → ㅋ 다양한 자모를 만들었다.

Посредством соединения гласных (n-p, ㅏ (| + ·), ㅑ (· + —) и добавления линий к согласным (например, ㅋ (ㅏ + —)) были образованы разнообразные гласные и согласные (чамо).

초성, 중성, 종성을 함께 모아써서 하나의 음절을 이루도록 하였다(예) 한, 국).

Слог же должен состоять из начальной, серединной и завершающей букв (например, 한, 국).

2) 한글 Korean writing system Han-gul



세종대왕 Седжон Великий

- 한글은 한국어를 표기하는 문자이다.
Хангыль – это система корейской письменности.
- 한글은 세종대왕이 1443년에 창제하였다. 그때 이름은 훈민정음이었다.
Хангыль был изобретен в 1443 году под руководством короля Седжона Великого. В то время Хангыль носил название «Хунмин чоным» («Наставление народу о правильном произношении»).
- 한글 창제 이전에는 지식인층을 중심으로 한자로 문자 생활을 하였으나, 한글이 창제되면서 일반 사람들도 문자 생활이 가능해졌다.

До изобретения Хангыля в Корее писали только китайскими иероглифами, причем письмо было привилегией интеллигентных слоев общества, однако с появлением Хангыля письменность стала доступна и простому народу.



훈민정음 언해본 Страница «Хунмин чоным онх»

예비편

2. 한글 자모

Чамо :
буквы корейского алфавита

1) 자모와 음절 1 Чамо и слоги 1

(1) 모음 1 Гласные 1

① 다음 모음을 읽고 써 보세요.
Прочитайте и напишите гласные.



모음 Гласная буква	이름 Название буквы	쓰는 순서 Порядок написания	연습 Для письма			
ㅏ a	아	① ↓ ② →	ㅏ			
ㅑ ya	야	① ↓ ② → ③ ↓	ㅑ			
ㅓ eo	어	① ↓ ② →	ㅓ			
ㅕ yeo	여	① ↓ ② → ③ ↓	ㅕ			
ㅗ o	오	① ↓ ② →	ㅗ			
ㅛ yo	요	① ↓ ② → ③ ↓	ㅛ			
ㅜ u	우	① ↓ ② →	ㅜ			
ㅠ yu	유	① ↓ ② → ③ ↓	ㅠ			
ㅡ eu	으	① →	ㅡ			
ㅣ i	이	① ↓	ㅣ			

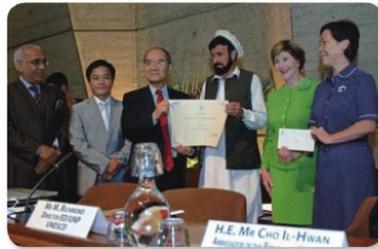
- 한글은 휴대 전화나 컴퓨터 자판 사용에 매우 편리하다.

Хангыль удобен при использовании клавиатуры как мобильного телефона, так и компьютера.



- 유네스코(UNESCO)에서는 세계 각국에서 문맹퇴치에 이바지한 개인이나 단체를 뽑아 매년 상을 수여하고 있는데, 이 상의 이름이 '유네스코 세종대왕 문해상(UNESCO King Sejong Literacy Prize)'이다.

ЮНЕСКО ежегодно награждает отдельных людей или группы, сделавшие вклад в распространение грамотности, премией, которая в честь изобретателя Хангыля называется Премией короля Седжона.



예비편



훈민정음 해례본 «Хунмин чоным хэре»

- <훈민정음(해례)>은 세계기록유산으로 지정되어 있다.

Рукопись «Хунмин чоным хэре» признана памятником всемирного наследия ЮНЕСКО.

유네스코(ЮНЕСКО)

- 한국어는 국제특허협력조약(РСТ)의 10개 공개어 중 하나이다. 한국어로 국제 특허를 제출하거나 특허 내용을 열람할 수 있다.

Корейский язык является одним из 10 официальных языков Договора о патентной кооперации. Таким образом на корейском языке возможна подача заявлений на получение международных патентов, а также просмотр содержания патентов.

세계지식재산권기구

(ВОИС : Всемирная организация интеллектуальной собственности)

2. 한글 자모

Чамо :
буквы корейского алфавита

(2) 자음 1 Согласные 1

① 다음 자음을 읽고 써 보세요.
Прочитайте и напишите согласные.



자음 Согласная буква	이름 Название буквы	쓰는 순서 Порядок написания	연습 Для письма			
ㄱ _{g, k}	기역		ㄱ			
ㄴ _n	니은		ㄴ			
ㄷ _{d, t}	디귄		ㄷ			
ㄹ _{r, l}	리을		ㄹ			
ㅁ _m	미음		ㅁ			
ㅂ _{b, p}	비음		ㅂ			
ㅅ _s	시읏		ㅅ			
ㅇ _{ng}	이응		ㅇ			
ㅈ _j	지읏		ㅈ			
ㅊ _{ch}	치읏		ㅊ			
ㅋ _k	키읏		ㅋ			

② 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

Прослушайте внимательно и выберите подходящий ответ.



- ① ㅏ ㅑ
- ② ㅓ ㅕ
- ③ ㅗ ㅛ
- ④ ㅜ ㅠ
- ⑤ ㅛ ㅕ
- ⑥ ㅕ ㅗ
- ⑦ ㅏ ㅑ
- ⑧ ㅑ ㅓ
- ⑨ ㅓ ㅕ
- ⑩ ㅕ ㅗ

예비편

2. 한글 자모

Чамо :
буквы корейского алфавита

(3) 음절 1 Слоги 1

- 한국어는 '모음' 또는 '자음+모음'의 결합으로 음절이 구성되기도 한다.
Слоги в корейском языке формируются из гласного звука или гласного+согласный.
- 모음만으로 음절이 구성될 때는 모음의 왼쪽 또는 위에 ㅇ을 붙인다.
При образовании слога только гласным звуком перед гласной буквой (слева или сверху) обязательно добавляется буква ㅇ.
- 자음과 모음으로 음절이 구성될 때는 모음의 왼쪽 또는 위에 자음을 쓴다.
При образовании слога гласным и согласным звуками согласная буква пишется слева или сверху гласной.

모음
гласный

오 이

자음+모음
согласный+гласный

나 무

① 자음과 모음을 결합하여 읽고 써 보세요.

Составьте слоги из гласных и согласных, прочитайте и напишите их.

모음	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
자음	가	야	거	겨	고	교	구	규	그	기
ㄴ										
ㄷ										
ㄹ										
ㅁ										
ㅂ										
ㅅ										
ㅇ										

자음 Согласная буква	이름 Название буквы	쓰는 순서 Порядок написания	연습 Для письма			
ㅌ	티읏		ㅌ			
ㅍ	피읏		ㅍ			
ㅎ	히읏		ㅎ			

※ 자음은 홀로 음절을 구성할 수 없으므로 'ㅇ'을 붙여 연습한다.

② 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

Прослушайте внимательно и выберите подходящий ответ.

Track 04

- 가 바
- 나 마
- 나 다
- 라 마
- 바 파
- 사 차
- 아 하
- 차 차
- 카 타
- 가 카

예
비
편

2. 한글 자모

Чамо :
буквы корейского алфавита

③ 다음 단어를 읽고 써 보세요.
Прочитайте и напишите слова.

Track 07

	코 Нос		
	모자 Кепка, шапка, шляпа		
	구두 Туфли		
	나무 Дерево		
	바지 Брюки		
	포도 Виноград		

④ 잘 듣고 맞는 것에 ○를 하세요.

Прослушайте внимательно и выделите верный ответ.

Track 08

구	두	나	무	바
코	포	도	사	자
바	지	호	아	이
우	유	오	모	자

모음	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
ㄷ										
ㅌ										
ㅋ										
ㅌ										
ㅍ										
ㅎ										

예
비
편

② 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

Прослушайте внимательно и выберите подходящий ответ.

Track 06

- | | | | | | |
|---|----------------------------|----------------------------|---|----------------------------|----------------------------|
| ① | <input type="checkbox"/> 마 | <input type="checkbox"/> 바 | ⑥ | <input type="checkbox"/> 다 | <input type="checkbox"/> 더 |
| ② | <input type="checkbox"/> 누 | <input type="checkbox"/> 두 | ⑦ | <input type="checkbox"/> 우 | <input type="checkbox"/> 오 |
| ③ | <input type="checkbox"/> 저 | <input type="checkbox"/> 러 | ⑧ | <input type="checkbox"/> 고 | <input type="checkbox"/> 코 |
| ④ | <input type="checkbox"/> 마 | <input type="checkbox"/> 모 | ⑨ | <input type="checkbox"/> 비 | <input type="checkbox"/> 피 |
| ⑤ | <input type="checkbox"/> 사 | <input type="checkbox"/> 수 | ⑩ | <input type="checkbox"/> 도 | <input type="checkbox"/> 토 |

2) 자모와 음절 2 Чамо и слоги 2

(1) 모음 2 Гласные 2

① 다음 모음을 읽고 써 보세요.
Прочитайте и напишите гласные.



모음 Гласная буква	이름 Название буквы	쓰는 순서 Порядок написания	연습 Для письма			
애 ae	애		애			
야	야		야			
에	에		에			
예	예		예			
와	와		와			
왜	왜		왜			
의	의		의			

예비편

2. 한글 자모

Чамо :
буквы корейского алфавита

모음 Гласная буква	이름 Название буквы	쓰는 순서 Порядок написания	연습 Для письма			
워 wo	워		워			
웨	웨		웨			
위	위		위			
의	의		의			

② 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

Прслушайте внимательно и выберите подходящий ответ.



- | | | | | | |
|---|----------------------------|----------------------------|----|----------------------------|----------------------------|
| 1 | <input type="checkbox"/> 에 | <input type="checkbox"/> 예 | 6 | <input type="checkbox"/> 와 | <input type="checkbox"/> 왜 |
| 2 | <input type="checkbox"/> 과 | <input type="checkbox"/> 귀 | 7 | <input type="checkbox"/> 이 | <input type="checkbox"/> 의 |
| 3 | <input type="checkbox"/> 귀 | <input type="checkbox"/> 귀 | 8 | <input type="checkbox"/> 귀 | <input type="checkbox"/> 예 |
| 4 | <input type="checkbox"/> 예 | <input type="checkbox"/> 왜 | 9 | <input type="checkbox"/> 와 | <input type="checkbox"/> 의 |
| 5 | <input type="checkbox"/> 과 | <input type="checkbox"/> 귀 | 10 | <input type="checkbox"/> 과 | <input type="checkbox"/> 예 |

2. 한글 자모

Чамо :
буквы корейского алфавита

(3) 음절 2 Слоги 2

① 다음 단어를 읽고 써 보세요.
Прочитайте и напишите слова.



	배 Корабль		
	베개 Подушка		
	깨다 Разбивать		
	떼다 Отрывать, отлеплять		
	새다 Протекать		
	쬐다 Греться под солнцем		

② 잘 듣고 맞는 것에 ○를 하세요.

Прслушайте внимательно и выделите верный ответ.



배 쬐 다 꼬 다
쬐 다 새 다 시
베 개 다 떼 다
외 우 다 예 의

(2) 자음 2 Согласные 2

① 다음 자음을 읽고 써 보세요.
Прочитайте и напишите согласные.



자음 Согласная буква	이름 Название буквы	쓰는 순서 Порядок написания	연습 Для письма			
ㄱ kk	쌍기역	① ㄱ ② ㄱ	ㄱ			
ㄷ tt	쌍디귤	① ㄷ ② ㄷ ③ ㄷ ④ ㄷ	ㄷ			
ㅍ pp	쌍비읍	① ㅍ ② ㅍ ③ ㅍ ④ ㅍ ⑤ ㅍ ⑥ ㅍ	ㅍ			
ㅅ ss	쌍시옷	① ㅅ ② ㅅ ③ ㅅ ④ ㅅ	ㅅ			
ㅈ jj	쌍지읒	① ㅈ ② ㅈ ③ ㅈ ④ ㅈ	ㅈ			

② 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

Прслушайте внимательно и выберите подходящий ответ.



- ① 그 꼬 ⑥ 비 피 뻐
 ② 다 따 ⑦ 수 쑤
 ③ 보 뽀 ⑧ 조 초 쯤
 ④ 고 코 꼬 ⑨ 사다 싸다
 ⑤ 디 티 띠 ⑩ 자다 차다 짜다

3) 받침과 음절 Конечная согласная (падчим) и слоги

(1) 받침 Конечная согласная (падчим)

- 한국어는 '자음+모음+자음'의 결합으로 음절이 구성되기도 하는데, 이때 마지막 자음이 받침이다.
В корейском языке возможно образование слогов по формуле «согласный+гласный+согласный», в таком случае второй согласный обозначается конечной согласной буквой (падчимом).
- 자음은 모두 받침으로 쓰인다. 그러나 다음의 7가지 자음으로만 발음된다.
В написании все согласные буквы могут выступать в роли конечной, однако при произношении слышатся только 7 следующих звуков.

① 받침이 들어간 글자를 읽어 보세요.
Прочитайте слова из слогов с конечными согласными.

받침 <small>Конечная согласная</small>	소리 <small>Произношение</small>	예 <small>Примеры</small>
ㄱ, ㅋ, ㆁ	ㄱ	수박, 밖, 부엌
ㄴ	ㄴ	안, 눈, 라면
ㄷ, ㅌ, ㅍ, ㅈ, ㅊ, ㅌ, ㅎ	ㄷ	손가락, 옷, 갔지요, 낮, 꽃, 밭, 히읏
ㄹ	ㄹ	달, 물, 실
ㅁ	ㅁ	밤, 마음, 힘
ㅂ, ㅍ	ㅂ	집, 입, 앞
ㅇ	ㅇ	공, 상, 빵

예비편

2. 한글 자모

Чамо :
буквы корейского алфавита

② 다음 단어를 읽고 써 보세요.
Прочитайте и напишите слова.



	수박 Арбуз		
	눈 Глаз		
	옷 Одежда		
	달 Луна		
	밤 Желудь		
	집 Дом		
	빵 Хлеб		

(2) 음절 3 Slogi 3

- 한국어는 '자음+모음+자음'의 결합으로 음절이 구성되기도 한다.
В корейском языке возможно образование слогов по формуле «согласный+гласный+согласный».
- 마지막 자음은 모음의 아래에 쓴다.
Последняя согласная буква записывается под гласной.

자음+모음+자음
согласный+гласный+согласный

한 국

① 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

Прослушайте внимательно и выберите подходящий ответ.



- | | | | | | |
|------------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| ① <input type="checkbox"/> 각 | <input type="checkbox"/> 감 | <input type="checkbox"/> 강 | ⑥ <input type="checkbox"/> 밥 | <input type="checkbox"/> 밤 | <input type="checkbox"/> 박 |
| ② <input type="checkbox"/> 난 | <input type="checkbox"/> 남 | <input type="checkbox"/> 날 | ⑦ <input type="checkbox"/> 사전 | <input type="checkbox"/> 사절 | <input type="checkbox"/> 사적 |
| ③ <input type="checkbox"/> 밥 | <input type="checkbox"/> 밤 | <input type="checkbox"/> 방 | ⑧ <input type="checkbox"/> 달다 | <input type="checkbox"/> 단다 | <input type="checkbox"/> 닳다 |
| ④ <input type="checkbox"/> 일 | <input type="checkbox"/> 임 | <input type="checkbox"/> 입 | ⑨ <input type="checkbox"/> 칸다 | <input type="checkbox"/> 깎다 | <input type="checkbox"/> 깔다 |
| ⑤ <input type="checkbox"/> 산 | <input type="checkbox"/> 살 | <input type="checkbox"/> 삽 | ⑩ <input type="checkbox"/> 짓다 | <input type="checkbox"/> 질다 | <input type="checkbox"/> 집다 |

예비편

2. 한글 자모

Чамо :
буквы корейского алфавита

4) 종합 연습 Упражнения

① 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

Прослушайте внимательно и выберите подходящий ответ.



- | | | | |
|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| ① <input type="checkbox"/> 바다 | <input type="checkbox"/> 포도 | ⑥ <input type="checkbox"/> 도서관 | <input type="checkbox"/> 도시락 |
| ② <input type="checkbox"/> 집 | <input type="checkbox"/> 짐 | ⑦ <input type="checkbox"/> 가족 | <input type="checkbox"/> 가장 |
| ③ <input type="checkbox"/> 한국 | <input type="checkbox"/> 한글 | ⑧ <input type="checkbox"/> 휴식 | <input type="checkbox"/> 회사 |
| ④ <input type="checkbox"/> 차다 | <input type="checkbox"/> 찾다 | ⑨ <input type="checkbox"/> 끄다 | <input type="checkbox"/> 켜다 |
| ⑤ <input type="checkbox"/> 어머니 | <input type="checkbox"/> 아버지 | ⑩ <input type="checkbox"/> 솟다 | <input type="checkbox"/> 씻다 |

② 여러분의 이름, 여러분이 살고 있는 나라와 도시를 한글로 써 보세요.

Напишите на корейском языке Ваше имя, страну и город, где Вы живете.

이름: _____

나라: _____

도시: _____

3. 유용한 표현

Полезные выражения

1) 인사말 Слова приветствия, благодарности, извинения

Track 18

안녕하세요?

Здравствуй!



고맙습니다. / 감사합니다.

Спасибо.



미안합니다. / 죄송합니다.

Извините.



안녕히 계세요. / 안녕히 가세요.

До свидания (Счастливо оставаться). /
До свидания (Счастливого пути).



예비편

3. 유용한 표현

Полезные выражения

2) 교실 표현 Выражения, используемые в аудитории

Track 19

책을 펴세요.
Откройте книгу.



책을 보세요.
Посмотрите в книгу.



잘 들으세요.
Слушайте внимательно.



따라 하세요.
Повторите.



읽으세요.
Прочитайте.



쓰세요.
Напишите.



01

질문하세요.
Задавайте вопросы.



대답하세요.
Ответьте на вопрос.



알겠어요?
Вам понятно?



질문 있어요?
Есть ли у Вас вопросы?



예
비
편



자기소개

О себе

ㅎ
세종한국어 1

학습 목표 Цели урока

인사하기 Уметь приветствовать

자기소개하기 Уметь рассказывать о себе

- **문법** Грамматические элементы: **이에요/예요, 은/는**
- **어휘** Лексика: **국적** национальность, **직업** род деятельности

1 두 사람은 무엇을 하고 있어요?

Что делают люди на картинке?

2 한국어로 자기소개는 어떻게 해요?

Как представить себя на корейском языке?

대화 1 Диалог 1

Track 20

수진 안녕하세요?

수진 Суджин Здравствуйте!

타완 안녕하세요? 저는 타완이에요.

타완 Тхаван Здравствуйте! Меня зовут Тхаван.

수진 태국 사람이에요?

수진 Суджин Вы таец?

타완 네, 태국 사람이에요.

타완 Тхаван Да, я таец.

어휘와 표현 Лексика

국적 Национальность

■ 알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.

Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

한국 사람 Кореец

일본 사람 Японец

몽골 사람 Монгол

중국 사람 Китаец

베트남 사람 Вьетнамец

태국 사람 Таец

문법 Грамматика

이에요/예요

'이에요/예요'는 명사 뒤에 붙어서 서술이나 물음을 나타낸다.

Окончание '이에요/예요' присоединяется к существительным в повествовательных и вопросительных предложениях.

1) 가: 안녕하세요? 저는 김민수예요.

나: 안녕하세요? 저는 왕치엔이에요.

2) 가: 치엔 씨는 중국 사람이에요?

나: 네, 중국 사람이에요.



가: 민수 씨는 한국 사람이에요?

나: 네, 한국 사람이에요.



대화 2 Диалог 2

Track 21

연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 유키 씨는 일본 사람이에요?

나: 네, 일본 사람이에요.



2) 가: 투이 씨는 베트남 사람이에요?

나: 네, _____.



3) 가: 치엔 씨는 중국 사람이에요?

나: 네, _____.



4) 가: 토야 씨는 중국 사람이에요?

나: 아니요, _____.



2. 유키와 치엔이 되어 친구와 이야기해 보세요.

Разыграйте с друзьями диалог Юкки и Чхиэна.

이름	유키	치엔
국적	일본 사람	중국 사람

예 가: 유키 씨는 일본 사람이에요?

나: 네, 일본 사람이에요.

01
자기
소개

유키 민수 씨는 학생이에요?

Юкки Минсу, Вы студент?

민수 네, 저는 학생이에요. 유키 씨는요?

Минсу Да, я студент. А Вы, Юкки?

유키 저는 의사예요.

Юкки Я врач.

어휘와 표현 Лексика

직업 Род деятельности

■ 알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.

Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

- 학생 Студент, школьник 선생님 Преподаватель 회사원 Сотрудник фирмы
 의사 Врач 경찰 Полицейский 공무원 Государственный служащий

문법 Грамматика

은/는

'은/는'은 주어가 되는 명사 뒤에 붙어서 문장의 주제를 나타낸다.

Частица '은/는' присоединяется к подлежащему, выраженному существительным, и указывает на субъект действия.

1) 가: 타완 씨는 회사원이에요?

나: 네, 저는 회사원이에요.

2) 토야 씨는 몽골 사람이에요.

3) 선생님은 한국 사람이에요.



듣고 말하기 Аудирование и разговор

연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: _____ **마크 씨** _____ 회사원이에요?
나: 네, _____ **저는 회사원이에요** _____.



2) 가: _____ 학생이에요?
나: 네, _____.



3) 가: _____ 선생님이에요?
나: 네, _____.



4) 가: _____ 경찰이에요?
나: 아니요, _____.



2. 여러분의 직업은 뭐예요? 친구와 이야기해 보세요.

Кто Вы по профессии? Поговорите с друзьями.

예 가: 민수 씨는 학생이에요?
나: 네, 저는 학생이에요.

01 자기소개

1. 누가 타완 씨예요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요. Track 22

Кто из изображенных ниже Тхаван? Прослушайте внимательно и выберите подходящий вариант.



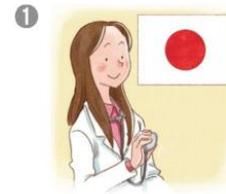
2. 누가 투이 씨예요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요. Track 23

Кто из изображенных ниже Тхуи? Прослушайте внимательно и выберите подходящий вариант.



3. 누가 유키 씨예요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요. Track 24

Кто из изображенных ниже Юкхи? Прослушайте внимательно и выберите подходящий вариант.





읽고 쓰기 Чтение и письмо



4. 민수와 위라가 되어 친구와 이야기해 보세요.
Разыграйте с другом диалог Минсу и Виры.

이름	김민수	스티콜 위라
국적	한국 사람	태국 사람
직업	학생	의사



5. 친구들 앞에서 자기소개를 해 보세요.
Расскажите о себе перед классом.

01 자기 소개



1. 다음 명함을 잘 읽고 질문에 답하세요.
Прочитайте, что написано на визитной карточке, и ответьте на вопросы.



한국컴퓨터
이진수

전화번호: (02) 2689-9775
전자우편: lms@hancom.co.kr
주소: (우) 135-751 서울특별시 강서구 금남화로 154

- 이 사람의 이름은 무엇이에요?
- 이 사람은 선생님이에요?



2. 다음을 잘 읽고 맞는 답에 √표 하세요.
Прочитайте внимательно текст и отметьте верный ответ (√).

안녕하세요. 저는 호영이에요. 저는 베트남 사람이에요.
저는 선생님이에요. 만나서 반가워요.

- 호영 씨는 베트남 사람이에요. 네 _____ 아니요 _____
- 호영 씨는 학생이에요. 네 _____ 아니요 _____



3. 여러분의 명함을 만들어 보세요.

Создайте Вашу визитную карточку.

전화번호:

전자우편:

4. 친구의 명함을 읽어 보세요.

Прочитайте, что написано на визитной карточке Вашего друга.

새 어휘와 표현 Новые слова и выражения

- 저 я
- 네/아니요 Да/Нет
- 씨 Господин, госпожа
- 이름 Имя

✓ Самоанализ

Проверьте, как Вы усвоили материал, выбрав вариант ответа ○(да), △(немного) или ×(нет).

1. Умеете ли Вы рассказывать о своей национальности и роде деятельности?	○	△	×
2. Умеете ли Вы использовать грамматические конструкции '이에요/예요' и '은/는'?	○	△	×
3. Умеете ли Вы представлять себя?	○	△	×

01
자기 소개



일상생활

Повседневная жизнь



세종한국어 1

학습 목표 Цели урока

일상생활에 대해 묻고 답하기

Умение вести диалог о повседневной жизни

- **문법** Грамматические элементы: -아요/어요, 에 가다
- **어휘** Лексика: 동작 Действия, 장소 места

1 두 사람은 지금 무엇을 해요?

Что делают два человека на картинке?

2 여러분은 오늘 어디에 가요?

Куда Вы сегодня идете?

대화 1 Диалог 1

Track 25

마크 수진 씨는 뭐 해요?
 마크 Суджин, что Вы делаете?
 수진 운동해요. 마크 씨는 뭐 해요?
 Суджин Я занимаюсь спортом. А Вы что делаете, Марк?
 마크 저는 공부해요.
 마크 Я учусь.



주어가 누구인지 알 수 있으면 주어를 생략할 수 있다.
 Если известно, какое подлежащее должно быть в предложении, его можно опустить.

어휘와 표현 Лексика 동작 Действия

■ 알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.
 Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

- 일하다 Работать 공부하다 Учиться 운동하다 Заниматься спортом
 자다 Спать 전화하다 Звонить, разговаривать по телефону
 이야기하다 Разговаривать, рассказывать

문법 Грамматика -아요/어요

'-아요/어요'는 동사, 형용사 뒤에 붙어서 동작이나 상태를 서술하거나 질문할 때 쓰인다.

Окончание '-아요 / 어요' присоединяется к глаголам или прилагательным в повествовательных и вопросительных предложениях для описания действия или состояния.

- 1) 가: 지금 뭐 해요?
 나: 일해요.
 2) 유키 씨는 전화해요.
 3) 치엔 씨는 자요.



대화 2 Диалог 2

Track 26

치엔 투이 씨, 어디에 가요?
 Чхиэн Тхуи, куда Вы идете?
 투이 시장에 가요. 치엔 씨는 어디에 가요?
 Тхуи Я иду на рынок. А Вы куда идете, Чхиэн?
 치엔 저는 공원에 가요.
 Чхиэн Я иду в парк.

연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 타완 씨는 뭐 해요?

나: _____ 일해요.



2) 가: 로라 씨는 뭐 해요?

나: _____.



3) 가: 치엔 씨는 뭐 해요?

나: _____.



4) 가: 유키 씨는 뭐 해요?

나: _____.



2. 여러분은 오늘 무엇을 해요? 친구와 이야기해 보세요.

Что Вы делаете сегодня? Поговорите с друзьями о планах на сегодня.

예 가: 오늘 뭐 해요?

나: 공부해요.

02
일상생활

어휘와 표현 Лексика

장소 Места

■ 알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.

Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

- | | | | | | |
|--|--------------------------|-----------------------------|-----------------|-----------------------------|-------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 학교 | Школа, учебное заведение | <input type="checkbox"/> 회사 | Фирма, компания | <input type="checkbox"/> 집 | Дом |
| <input type="checkbox"/> 공원 | Парк | <input type="checkbox"/> 식당 | Ресторан | <input type="checkbox"/> 시장 | Рынок |

문법 Грамматика

에 가다

'에 가다'는 장소 명사 뒤에 붙어서 목적지로의 이동을 나타낸다.

'에 가다' присоединяется к существительным и обозначает передвижение к месту назначения.

1) 가: 어디에 가요?

나: 식당에 가요.

2) 타완 씨는 오늘 학교에 가요.

3) 로라 씨는 집에 가요.



듣고 말하기 Аудирование и разговор

연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 로라 씨는 어디에 가요?

나: _____ **공원에 가요** _____.



2) 가: 유키 씨는 어디에 가요?

나: _____.



3) 가: 마크 씨는 집에 가요?

나: 네, _____.



4) 가: 타완 씨는 학교에 가요?

나: 아니요, _____.



2. 여러분은 어디에 가요? 친구와 이야기해 보세요.

Куда Вы идете? Поговорите с друзьями.

예 가: 오늘 어디에 가요?

나: 집에 가요.

02 일상생활

1. 민수 씨는 어디에 가요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

Track 27
Куда идет Минсу? Прослушайте внимательно и выберите подходящий ответ.

1



2



2. 유키 씨는 오늘 뭐 해요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

Track 28
Что сегодня делает Юкки? Прослушайте внимательно и выберите подходящий ответ.

1



2



3. 로라 씨의 이야기예요. 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

Track 29
Прослушайте рассказ Лоры и выберите ответ, соответствующий содержанию рассказа.

1



2



3





읽고 쓰기 Чтение и письмо



4. 여러분은 오늘 어디에 가요? 무엇을 해요? 친구와 이야기해 보세요.
Куда Вы сегодня идете? Что Вы сегодня делаете? Поговорите об этом с друзьями.



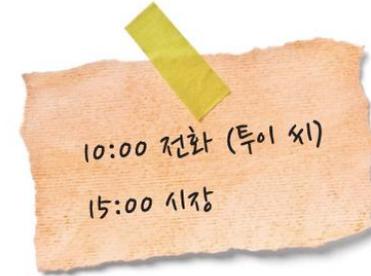
5. 여러분의 일상생활을 친구들에게 이야기해 보세요.
Расскажите друзьям о том, как Вы обычно проводите день.

02
일상생활



1. 다음 마크 씨의 메모를 잘 읽고 질문에 답하세요.

Прочитайте внимательно заметку, сделанную Марком, и ответьте на вопросы.



- 1) 마크 씨는 전화해요?
- 2) 마크 씨는 어디에 가요?



2. 다음을 잘 읽고 맞는 답에 √표 하세요.

Прочитайте внимательно и отметьте верный ответ (√).

타완 씨는 회사원이에요. 회사에 가요.
민수 씨는 학생이에요. 학교에 가요. 공부해요.

- 1) 타완 씨는 회사에 가요. 네 _____ 아니요 _____
- 2) 민수 씨는 일해요. 네 _____ 아니요 _____



3. 여러분은 어디에 가요? 무엇을 해요? 써 보세요.

Куда Вы пойдете? Что Вы будете делать? Напишите об этом.

Blank lined area for writing.

4. 친구는 오늘 무엇을 해요? 친구의 글을 읽고 이야기해 보세요.

Что делают сегодня Ваши друзья? Прочитайте записки друзей и поговорите об этом.

새 어휘와 표현 Новые слова и выражения

뭐 해요? Что вы делаете? 오늘 Сегодня
 지금 Сейчас 어디 Где

✓ Самоанализ

Проверьте, как Вы усвоили материал, выбрав вариант ответа ○(да), △(немного) или ×(нет).

1. Умеете ли Вы использовать слова, обозначающие действия и места?	○	△	×
2. Умеете ли Вы использовать грамматические конструкции '아요/어요' и '에 가다'?	○	△	×
3. Можете ли Вы рассказывать о том, чем Вы занимаетесь в течение дня?	○	△	×



위치

Место и расположение



세종한국어 1

학습 목표 Цели урока

물건의 위치 이야기하기 Умение описывать расположение предметов

- **문법** Грамматические элементы: 이/가, 에 있다/없다
- **어휘** Лексика: 물건 предметы, 위치 расположение

1 무엇이 있어요?

Какие предметы Вы видите на картинке?

2 어디에 있어요?

Где они расположены?

대화 1 Диалог 1

Track 30

- 치엔 책상이 있어요?
Чхиэн Стол есть?
- 수진 네, 책상이 있어요.
Суджин Да, стол есть.
- 치엔 의자가 있어요?
Чхиэн Стул есть?
- 수진 네, 의자가 있어요.
Суджин Да, стул есть.

어휘와 표현 Лексика 물건 Предметы

- 다음 어휘의 의미를 알아보세요.
Проверьте значение слов ниже.



책상 Стол



의자 Стул



펜 Ручка



가방 Сумка

문법 Грамматика 이/가

‘이/가’는 명사 뒤에 붙어서 문장의 주어를 나타낸다.

Частица ‘이 / 가’ присоединяется к существительным, выступающим в роли подлежащего в предложении.

- 1) 가: 펜이 있어요?
나: 네, 펜이 있어요.
- 2) 가: 유키 씨가 있어요?
나: 네, 유키 씨가 있어요.



연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 책상이 있어요?

나: 네, 책상이 있어요.



2) 가: 의자가 있어요?

나: 네, _____.



3) 가: 마크 씨가 있어요?

나: 네, _____.



마크

4) 가: 무엇이 있어요?

나: _____.



2. 교실에 무엇이 있어요? 그리고 누가 있어요? 친구와 이야기해 보세요.

Что есть в классе? И кто в классе? Поговорите об этом с друзьями.

예 책상이 있어요. 의자가 있어요.
선생님이 있어요. 타완 씨가 있어요.

대화 2 Диалог 2

Track 31

수진 책이 어디에 있어요?

수진 Где книга?

치엔 책이 교실에 있어요.

치엔 Книга в классе.

수진 책상 위에 있어요?

수진 Она на столе?

치엔 아니요, 책상 위에 없어요. 가방 안에 있어요.

치엔 Нет, она не на столе. Она в сумке.

어휘와 표현 Лексика **위치** Расположение

■ 다음 어휘의 의미를 알아보세요.

Проверьте значение слов ниже.



앞 перед



뒤 за



위 на, сверху



아래/밑 под, снизу



옆 сбоку



안 внутри, в



밖 снаружи

문법 Грамматика **에 있다/없다**

‘에 있다/없다’는 장소를 나타내는 명사 뒤에 붙어서 사람이나 물건의 위치를 나타낸다.

‘에 있다 / 없다’ Присоединяется к существительным и обозначает расположение предмета.

1) 가: 가방이 어디에 있어요?

나: 침대 위에 있어요.

2) 가: 투이 씨가 집에 있어요?

나: 아니요, 집에 없어요. 학교에 있어요.

03
위치



듣고 말하기 Аудирование и разговор

연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 가방이 어디에 있어요?

나: 가방이 의자 위에 있어요.



2) 가: 책상이 어디에 있어요?

나: _____.



3) 가: 책이 가방 안에 있어요?

나: 아니요, _____.



4) 가: 펜이 책상 위에 있어요?

나: 아니요, _____.



2. 다음 물건이 어디에 있어요? 친구와 이야기해 보세요.

Где находятся эти предметы? Поговорите об этом с друзьями.

책

펜

가방

예 가: 책이 어디에 있어요?

나: 책이 가방 안에 있어요.

1. 가방이 어디에 있어요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

1



2



2. 책이 어디에 있어요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

1



2



3. 다음을 잘 듣고 다음 물건이 어디에 있는지 써 보세요.

1) 가방: _____

2) 책: _____

03
위치



읽고 쓰기

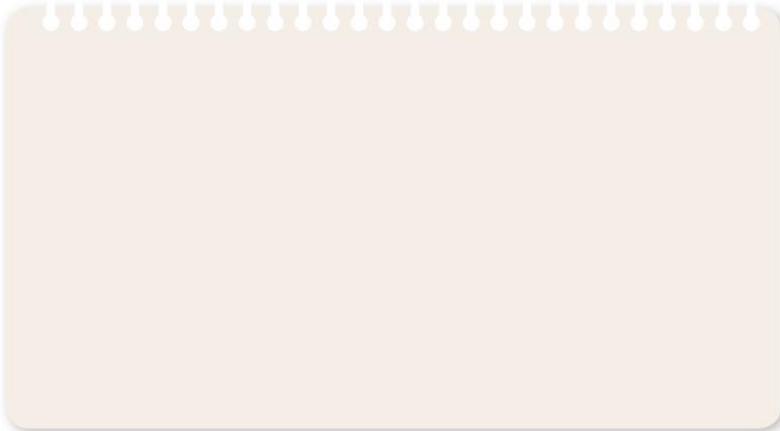
Чтение и письмо



4. 방에 무엇이 있어요? 어디에 있어요? 친구와 이야기해 보세요.
 Что в комнате? Где находятся предметы? Поговорите об этом с друзьями.



5. 여러분 방에 무엇이 있어요? 어디에 있어요? 친구들 앞에서 이야기해 보세요.
 Что есть в Вашей комнате? Где находятся эти предметы? Расскажите друзьям.

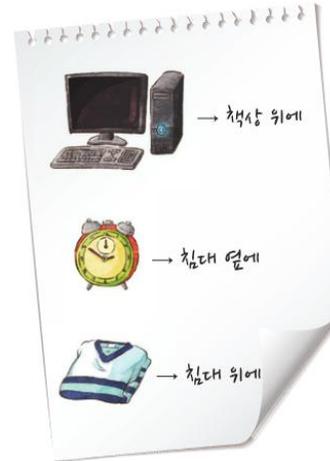


03
위치



1. 다음 메모를 잘 읽고 아래 그림의 위치를 고르세요.

Прочитайте, что написано на блокнотном листе, и выберите верное расположение каждого предмета.



2. 다음을 잘 읽고 그림을 완성하세요.

Прочитайте внимательно текст и дополните рисунок.

방에 책상이 있어요. 책상 앞에 의자가 있어요. 책상 옆에 가방이 있어요. 책상 위에 책이 있어요.





3. 여러분 방의 모습을 써 보세요.
Опишите Вашу комнату, указав, что где расположено.

4. 친구의 글을 읽고 친구 방의 모습을 그려 보세요.
Прочитайте текст, написанный другом, и изобразите на рисунке его комнату.

새 어휘와 표현 Новые слова и выражения

무엇	Что	침대	Кровать
책	Книга	방	Комната
교실	Класс, аудитория		

✓ Самоанализ

Проверьте, как Вы усвоили материал, выбрав вариант ответа ○(да), △(немного) или ×(нет).

- | | | | |
|--|---|---|---|
| 1. Умеете ли Вы использовать слова, описывающие расположение? | ○ | △ | × |
| 2. Умеете ли Вы использовать грамматические конструкции '이/가' и '에 있다/없다'? | ○ | △ | × |
| 3. Можете ли Вы описывать расположение предметов? | ○ | △ | × |

03
위치



한국인의 인사법

Приветствие в корейском языке

이 사람들은 무엇을 하고 있어요?
Что делают люди на картинках?



04

● 처음 만나는 상황에서의 인사 Приветствие при первой встрече/знакомстве



악수하기
Пожатие рук



명함 주고받기
Обмен визитными
карточками

● 알고 있는 사람과의 일상적인 인사 Приветствие знакомых людей



동료들과의 인사
Приветствие коллег



친구들과의 인사
Приветствие близких
друзей

한국의 절 Поклон в Корее

한국에서는 특별한 날에 아랫사람들이 윗사람에게 절을 합니다.

한국의 설날에는 가족들이 모두 한자리에 모여서 어른들에게 절을 합니다.

В Корее бывают особые случаи, когда младшие кланяются старшим в знак уважения к ним. На Новый год по лунному календарю собирается вся семья и старшим делаются поклоны.



세배

여러분 나라의 인사와 한국의 인사가 달라요?

Отличается ли способ приветствия в Вашей стране?

친구들과 이야기해 보세요.

Поговорите об этом с друзьями.

문화

1



물건 사기 1

Покупки 1

세종한국어 1

학습 목표 Цели урока

숫자 읽기 Умение читать числа

요청하기 Умение формулировать просьбу

- **문법** Грамматические элементы: 을/를, -(으)세요
- **어휘** Лексика: 쇼핑할 물건 список покупок,
한자어 수 сино-корейские числительные

1 이 사람은 무엇을 해요?

Что делает женщина на картинке?

2 한국어로 물건 가격을 어떻게 물어봐요?

Как Вы спросите о цене товара на корейском языке?

대화 1 Диалог 1

Track 35

투이 민수 씨, 어디 가요?
 Тхуи Куда Вы идете, Минсу?

민수 시장에 가요.
 Минсу Я иду на рынок.

투이 무엇을 사요?
 Тхуи Что Вы собираетесь купить там?

민수 사과를 사요.
 Минсу Яблоки.

어휘와 표현 Лексика

쇼핑할 물건 Список покупок

■ 알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.

Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

- | | | |
|--|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 사과 <small>Яблоко</small> | <input type="checkbox"/> 오렌지 <small>Апельсин</small> | <input type="checkbox"/> 빵 <small>Хлеб</small> |
| <input type="checkbox"/> 우유 <small>Молоко</small> | <input type="checkbox"/> 주스 <small>Сок</small> | <input type="checkbox"/> 물 <small>Вода</small> |

문법 Грамматика

을/를

‘을/를’은 명사 뒤에 붙어서 그 명사가 문장의 목적어임을 나타낸다.

Частица ‘을/를’ присоединяется к существительным, выполняющим функцию прямого дополнения в предложении.

- 1) 가: 마크 씨는 무엇을 사요?
 나: 저는 우유를 사요.
- 2) 가: 유키 씨는 무엇을 해요?
 나: 저는 책을 읽어요.



대화 2 Диалог 2

Track 36

점원 무엇을 드릴까요?
 Продавец Чем я могу Вам помочь?
 손님 사과는 얼마예요?
 Покупатель Сколько стоят яблоки?
 점원 1,000원이에요.
 Продавец 1000 원.
 손님 사과를 주세요.
 Покупатель Дайте мне яблоки.

연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 무엇을 사요?

나: _____ 물을 _____ 사요.



2) 가: 무엇을 사요?

나: _____ 사요.



3) 가: 무엇을 먹어요?

나: _____ 먹어요.



4) 가: 오늘 무엇을 해요?

나: _____ 읽어요.



2. 무엇을 사요? 친구와 이야기해 보세요.

Что Вы собираетесь купить? Поговорите об этом с друзьями.

예 가: 무엇을 사요?

나: 펜을 사요.

04
물건 사기
1

어휘와 표현 Лексика 한자어 수 Сино-корейские числительные

■ 다음 수를 읽어 보세요.

Прочитайте числа.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
영 ноль	일 один	이 два	삼 три	사 четыре	오 пять	육 шесть	칠 семь	팔 восемь	구 девять	십 десять
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
십 десять	십일 одиннадцать	십이 двенадцать	십삼 тринадцать	십사 четырнадцать	십오 пятнадцать	십육 шестнадцать	십칠 семнадцать	십팔 восемнадцать	십구 девятнадцать	이십 двадцать

100	1,000	10,000
백 сто	천 тысяча	만 десять тысяч

문법 Грамматика -(으)세요

‘-(으)세요’는 동사 뒤에 붙어서 명령이나 요청을 나타낸다.

‘-(으)세요’ присоединяется к глаголам для формулирования приказа, повеления или просьбы.

1) 가: 사과를 주세요. 얼마예요?

나: 1,000원이에요.

2) 책을 읽으세요.

3) 한국어를 공부하세요.



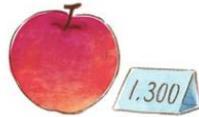
듣고 말하기 Аудирование и разговор

연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

- 1) 가: 사과를 얼마예요?
 나: 천삼백 원 이에요.
 가: 사과를 주세요 .



- 2) 가: 물은 얼마예요?
 나: 이에요.
 가: 물을 .



- 3) 가: 한국어 책은 얼마예요?
 나: 이에요.
 가: 한국어 책을 .



2. 손님과 점원이 되어 물건을 사고팔아 보세요.

Разыграйте диалог покупателя и продавца.

- 예** 가: 펜은 얼마예요?
 나: 700원이에요.
 가: 펜을 주세요.

04 물건 사기 1

- 1.** 여자가 무엇을 사요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.
 Что покупает женщина? Прослушайте внимательно и выберите верный ответ.

Track 37



- 2.** 남자가 무엇을 사요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.
 Что покупает мужчина? Прослушайте внимательно и выберите верный ответ.

Track 38



- 3.** 남자가 무엇을 사요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.
 Что покупает мужчина? Прослушайте внимательно и выберите верный ответ.

Track 39





읽고 쓰기 Чтение и письмо



4. 다음 그림을 보고 친구와 물건을 사고팔아 보세요.
 Разыграйте диалог покупателя и продавца, ориентируясь на картинки.



5. 여러분이 가지고 있는 물건들은 얼마예요? 가격표를 붙이고 손님과 점원이 되어 물건들을 사고팔아 보세요.

Определите цену Ваших личных вещей, прикрепите ценники и в процессе ролевой игры попробуйте продать Ваш товар и приобрести товар друзей.



04
물건 사기
1



1. 다음의 영수증을 잘 읽고 맞는 것을 고르세요.

Ознакомьтесь с содержанием квитанции и выберите верный ответ.

한국슈퍼마켓		
물	1	500원
오렌지	1	900원
빵	1	1,300원
합계		2,700원



1) 물은 얼마예요?

- ① 500원 ② 900원 ③ 1,300원

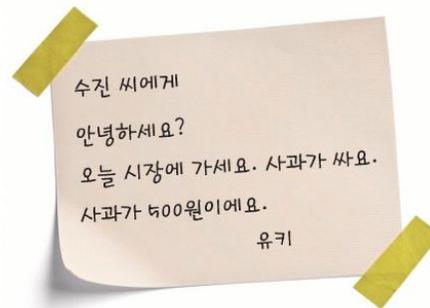
2) 빵은 얼마예요?

- ① 500원 ② 900원 ③ 1,300원



2. 다음을 잘 읽고 맞는 답에 √표 하세요.

Прочитайте, что написано в записке, и отметьте верный ответ (√).



1) 오늘 사과가 싸요?

네 _____ 아니요 _____

2) 사과는 500원이에요?

네 _____ 아니요 _____



3. 학교 근처 시장에서 싸게 파는 물건이 있어요?
친구에게 그 물건에 대해 알려 주는 메모를 써 보세요.
Есть ли на рынке рядом со школой недорогие товары?
Напишите другу записку об этих товарах.

4. 친구가 쓴 메모를 읽고 다른 친구에게 이야기해 주세요.
Прочитайте записку одного из друзей и расскажите о ее содержании другим.

새 어휘와 표현 Новые слова и выражения

사다	Покупать	읽다	Читать
무엇을 드릴까요?	Чем я могу Вам помочь?	얼마예요?	Сколько это стоит?
주다	Давать	한국어	Корейский язык
싸다	Дешевый		

✓ Самоанализ

Проверьте, как Вы усвоили материал, выбрав вариант ответа ○(да), △(немного) или ×(нет).

1. Умеете ли Вы использовать слова по тематике «Покупки» и сино-корейские числительные?	○	△	×
2. Умеете ли Вы использовать грамматические конструкции '을/를' и '-(으)세요'?	○	△	×
3. Можете ли Вы спрашивать о цене товара и делать покупки, пользуясь корейским языком?	○	△	×

04
물건 사기
1



물건 사기 2

Покупки 2



세종한국어 1

학습 목표 Цели урока

개수 말하기 Умение указывать количество предметов

물건 사기 Умение делать покупки

- **문법** Грамматические элементы: -버니다/습니다, -버니까/습니까, 하고
- **어휘** Лексика: 고유어 수 исконно-корейские числительные, 단위 명사 счетные слова

1 이 사람은 무엇을 사요?

Что покупает женщина на картинке? 

2 얼마나 사요?

В каком количестве?

대화 1 Диалог 1

Track 40

로라 우유 있어요?
 Лора У Вас есть молоко?

점원 네, 있습니다.
 Продавец Да, есть.

로라 우유 하나 주세요.
 Лора Дайте пожалуйста одну бутылку.

점원 네, 여기 있습니다.
 Продавец Вот, пожалуйста.

어휘와 표현 Лексика

고유어 수 Исконно-корейские числительные

■ 다음 수를 읽어 보세요.

Прочитайте исконно-корейские числительные.



하나 один



둘 два



셋 три



넷 четыре



다섯 пять



여섯 шесть



일곱 семь



여덟 восемь



아홉 девять



열 десять



열하나 одиннадцать

문법 Грамматика

-버니다/습니다, -버니까/습니까

‘-버니다/습니다, -버니까/습니까’는 동사, 형용사 뒤에 붙어서 서술이나 물음을 나타낸다.

‘-버니다/습니다’, ‘-버니까/습니까’ прибавляются к глаголам и прилагательным для описания действия или состояния или формулирования вопроса.

1) 가: 무엇을 샅니까?

나: 주스 하나를 샅니다.

2) 안녕하십니까? 저는 유킴입니다. 반갑습니다.



대화 2 Диалог 2

Track 41

연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 빵 하나 주세요. 여기 있습니다.

나: 네, 여기 _____ 있습니다.



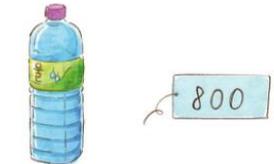
2) 가: 사과 둘 주세요.

나: 죄송합니다. 사과가 _____.



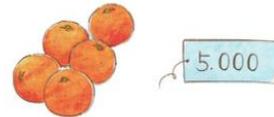
3) 가: 물 하나 주세요. 얼마예요?

나: _____.



4) 가: 오렌지 다섯 주세요. 얼마예요?

나: _____.



05
물건
사기
2

2. 교실에 무엇이 얼마나 있습니까? 친구와 같이 세어 보세요.

Что и в каком количестве есть в классе? Посчитайте вместе с друзьями.

예 가: 의자가 얼마나 있습니까?

나: 하나, 둘, 셋, …… 여덟.

점원 뭐 드릴까요?

판매원 Чем я могу Вам помочь?

투이 사과하고 오렌지 있어요?

투이 Есть ли у Вас яблоки и апельсины?

점원 네, 모두 있습니다. 몇 개 드릴까요?

판매원 Да, все есть. Сколько Вам дать?

투이 사과 세 개하고 오렌지 두 개 주세요.

투이 3 яблока и 2 апельсина пожалуйста.

어휘와 표현 Лексика

단위 명사 Счетные слова

다음 물건의 개수를 세어 보세요.

Посчитайте предметы.



사과 한 개 사과 두 개 사과 세 개 사과 네 개 사과 다섯 개...
одно яблоко два яблока три яблока четыре яблока пять яблок



물 한 병 물 두 병 물 세 병 물 네 병 물 다섯 병...
одна бутылка воды две бутылки воды три бутылки воды четыре бутылки воды пять бутылок воды



명, 권, 잔

무엇을 세느냐에 따라 다음과 같이 단위 명사가 달라진다.

С разными существительными употребляются разные счетные слова.



친구 한 명, 친구 두 명,
친구 세 명……



책 한 권, 책 두 권,
책 세 권……



주스 한 잔, 주스 두 잔,
주스 세 잔……

문법 Грамматика

하고

'하고'는 명사 뒤에 붙어서 그 명사와 다른 명사를 같은 자격으로 나열할 때 쓰인다.

'-하고' присоединяется к существительным и выполняет роль сочинительного союза 'и, да, также' и т.п.

1) 가: 무엇을 사요?

나: 빵 한 개하고 우유 두 개를 사요.

2) 가: 교실에 누가 있어요?

나: 로라 씨하고 마크 씨가 있어요.



듣고 말하기 Аудирование и разговор

연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 뭐 드릴까요?

나: 빵 한 개하고 우유 한 개 주세요.



2) 가: 뭐 드릴까요?

나: _____.



3) 가: 뭐 사요?

나: _____.



4) 가: 뭐 사요?

나: _____.



2. 시장에 가요. 무엇을 몇 개 사요? 친구와 이야기해 보세요.

Вы собираетесь пойти на рынок. Что Вы приобретете и в каком количестве? Разыграйте с друзьями диалог.

예 가: 무엇을 사요?

나: 사과하고 빵을 사요.

가: 사과를 몇 개 사요?

나: 사과를 다섯 개 사요.



05
물건 사기
2

1. 여자가 무엇을 사요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.



Что покупает женщина? Прослушайте внимательно и выберите верный ответ.

Track 42

1



2



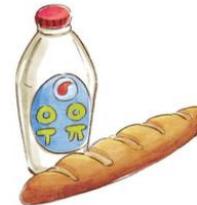
2. 남자가 무엇을 사요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.



Что покупает мужчина? Прослушайте внимательно и выберите верный ответ.

Track 43

1



2



3. 다음을 잘 듣고 질문에 답하세요.



Прослушайте внимательно и ответьте на вопросы.

Track 44

1) 무엇을 사요? 모두 고르세요.

1 사과

2 빵

3 주스

4 오렌지

2) 모두 얼마예요?



읽고 쓰기

Чтение и письмо



4. 친구와 함께 손님과 점원이 되어 물건을 사고팔아 보세요.
Разыграйте с друзьями диалог покупателя и продавца.

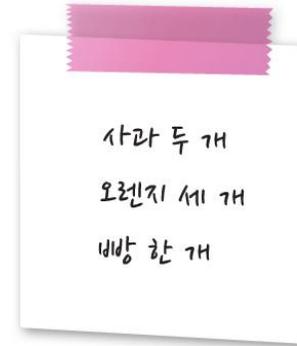


5. 오늘 시장에 가요? 무엇을 사요? 몇 개 사요? 친구에게 이야기해 보세요.
Вы пойдете сегодня на рынок? Что Вы собираетесь купить? В каком количестве? Расскажите об этом друзьям.

05 물건 사기 2



1. 무엇을 사요? 다음을 잘 읽고 맞는 것을 고르세요.
Что нужно купить? Прочитайте записку и выберите верную корзину.



2. 다음을 잘 읽고 질문에 답하세요.
Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

저는 가게에 갑니다. 빵을 여섯 개 삽니다. 우유는 네 개 삽니다.
사과하고 오렌지를 삽니다. 사과 다섯 개하고 오렌지 네 개를 삽니다.

1) 무엇을 사요?

2) 몇 개 사요?



3. 친구 세 명이 집에 와요. 여러분은 무엇을 사요? 얼마나 사요? 써 보세요.

К Вам должны прийти три друга. Что Вам нужно купить? В каком количестве? Напишите список продуктов.

4. 친구가 쓴 글을 읽고 이야기해 보세요.

Прочитайте списки друзей и расскажите, что они собираются приобрести.

새 어휘와 표현		Новые слова и выражения	
여기	Здесь	반갑다	Приятный, радостный
죄송합니다	Извините.	얼마나	Сколько
모두	Все	몇	Сколько, несколько
친구	Друг	가게	Магазин

✓ Самоанализ

Проверьте, как Вы усвоили материал, выбрав вариант ответа ○(да), △(немного) или ×(нет).

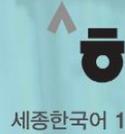
1. Умеете ли Вы использовать исконно-корейские числительные и счетные слова?	○	△	×
2. Умеете ли Вы использовать грамматические конструкции '입니다/습니다, -니까/습니까' и '하고'?	○	△	×
3. Можете ли Вы делать покупки на корейском языке, указывая нужное количество товара?	○	△	×

05
물건 사기
2



어제 일과

Что Вы делали вчера?



세종한국어 1

학습 목표 Цели урока

과거에 대해 이야기하기 Умение говорить о прошлом

- **문법** Грамматические элементы: -았/었-, 에서
- **어휘** Лексика: 동작 действия, 장소 места

1 이 사람들은 어디에서 만났어요?

Где встретились люди на картинке?

2 여러분은 어제 무엇을 했어요?

Что Вы делали вчера?

대화 1 Диалог 1

Track 45

타완 유키 씨는 어제 뭐 했어요?

Тхаван Юкхи, что Вы делали вчера?

유키 민수 씨를 만났어요. 우리는 같이 밥을 먹었어요.

Юкхи Я встречалась с Минсу. Мы поужинали вместе.

타완 씨는 뭘 했어요?

А Вы что делали, Тхаван?

타완 집에 있었어요.

Тхаван Я был дома.



'무엇'을 말할 때 '뭐'라고 할 수 있다.

'무엇'은 '뭘' 또는 '뭐'라고 할 수 있다.

Часто вместо '무엇' употребляется краткая форма '뭐'.
Краткая форма слова '무엇' - '뭘'.

예 무엇을 했어요? ⇨

뭘 했어요? ⇨

뭐 했어요? ⇨

어휘와 표현 Лексика

동작 Действия

■ 알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.

Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

보다 Смотреть

읽다 Читать

듣다 Слушать

먹다 Есть

마시다 Пить

만나다 Встречать(ся)

문법 Грамматика

-았/었-

'-았/었-'은 동사, 형용사 뒤에 붙어서 과거를 나타낸다.

Суффикс '-았/었-' присоединяется к глаголам и прилагательным для образования форм прошедшего времени.

1) 가: 어제 뭐 했어요?

나: 시장에 갔어요. 사과하고 우유를 샀어요.

2) 투이 씨는 어제 책을 읽었어요.

3) 치엔 씨는 음악을 들었어요.



대화 2 Диалог 2

Track 46

투이 마크 씨, 어제 뭐 했어요?

투이 Марк, что Вы делали вчера?

마크 한국 영화를 봤어요.

마크 Смотрел корейский фильм.

투이 극장에서 한국 영화를 봤어요?

투이 В кинотеатре?

마크 아니요, 집에서 봤어요.

마크 Нет, дома.

연습 Упражнения

1. 보기 에서 알맞은 말을 골라 다음 대화를 완성하세요.

Выберите подходящее выражение из строки ниже и завершите диалог.

보기

영화를 보다

우유를 마시다

책을 읽다

친구를 만나다

1) 가: 어제 뭐 했어요?

나: _____ 영화를 봤어요.



2) 가: 어제 뭐 했어요?

나: _____.



3) 가: 어제 친구를 만났어요?

나: 네, _____.



4) 가: 밥을 먹었어요?

나: 아니요, _____.



2. 여러분은 어제 무엇을 했어요? 친구와 이야기해 보세요.

Что Вы делали вчера? Поговорите об этом с друзьями.

예 가: 치엔 씨, 어제 뭐 했어요?

나: 텔레비전을 봤어요.

어휘와 표현 Лексика

장소 Места

■ 알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.

Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

극장 Театр, кинотеатр

도서관 Библиотека

백화점 Универмаг

커피숍 Кафе

문법 Грамматика

에서

'에서'는 명사 뒤에 붙어서 동작이 이루어지는 장소를 나타낸다.

Окончание '에서' присоединяется к существительным и указывает место действия.

1) 가: 어디에서 친구를 만났어요?

나: 커피숍에서 만났어요.

2) 로라 씨는 공원에서 운동해요.

3) 치엔 씨는 도서관에서 공부했어요.

06
어제 일과



듣고 말하기 Аудирование и разговор

연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 어디에서 밥을 먹어요?

나: 식당에서 밥을 먹어요.



2) 가: 어디에서 공부해요?

나: _____.



3) 가: 어제 뭐 했어요?

나: _____.



4) 가: 어제 뭐 했어요?

나: _____.



2. 여러분은 어제 어디에 갔어요? 거기에서 무엇을 했어요? 친구와 이야기해 보세요.

Где Вы вчера были? Что Вы там делали? Поговорите об этом с друзьями.

예 가: 어제 어디에 갔어요?

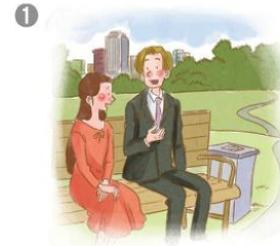
나: 백화점에 갔어요.

가: 백화점에서 뭘 했어요?

나: 가방을 샀어요.

06 어제 일과

1. 치엔 씨는 어제 뭐 했어요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요. Track 47



2. 타완 씨는 어제 뭐 했어요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요. Track 48



3. 로라 씨의 어제 일과예요. 다음을 잘 듣고 시간 순서대로 번호를 쓰세요. Track 49





읽고 쓰기

Чтение и письмо



4. 여러분은 어제 어디에서 무엇을 했어요? 친구와 이야기해 보세요.

Где Вы были вчера? Что Вы там делали? Поговорите об этом с друзьями.



5. 여러분의 어제 일과를 친구들에게 이야기해 보세요.

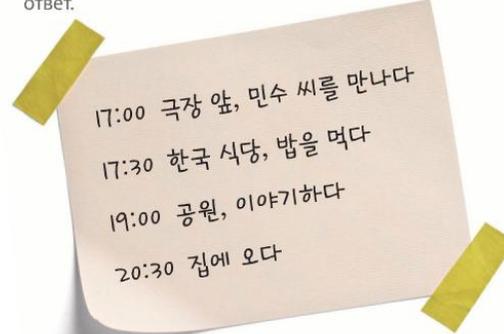
Расскажите друзьям о том, что Вы делали вчера.

06
어제 일과



1. 이 사람은 어제 무엇을 했어요? 다음 메모를 잘 읽고 맞는 것을 고르세요.

Что делал вчера этот человек? Прочитайте содержание записки и выберите верный ответ.



- ① 극장에서 영화를 봤어요.
- ② 한국 식당에서 밥을 먹었어요.
- ③ 공원에서 운동했어요.



2. 다음을 잘 읽고 질문에 답하세요.

Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

마크 씨는 어제 도서관에 갔습니다. 도서관에서 한국어 책을 읽었습니다. 그리고 한국 음악을 들었습니다. 마크 씨는 도서관 앞에서 타완 씨를 만났습니다. 두 사람은 식당에서 같이 밥을 먹었습니다.

- 1) 마크 씨는 어디에서 한국어 책을 읽었어요?
- 2) 마크 씨하고 타완 씨는 무엇을 했어요?



3. 여러분의 어제 일과를 써 보세요.
 Напишите, что Вы делали вчера.

Blank lined area for writing the answer to question 3.

4. 친구의 글을 읽어 보세요. 친구는 어제 무엇을 했어요? 이야기해 보세요.
 Прочитайте, о чем написали Ваши друзья. Чем они занимались вчера? Поговорите об этом в классе.

새 어휘와 표현 Новые слова и выражения

어제	Вчера	우리	Мы
같이	Вместе	밥	Еда, вареный рис
음악	Музыка	영화	Кино
텔레비전	Телевизор		

✓ Самоанализ

Проверьте, как Вы усвоили материал, выбрав вариант ответа ○(да), △(немного) или ×(нет).

1. Умеете ли Вы использовать слова, обозначающие различные занятия и места?	○	△	×
2. Умеете ли Вы использовать грамматические конструкции '-았/었-' и '에서'?	○	△	×
3. Можете ли Вы рассказать, что Вы делали вчера?	○	△	×

06
어제 일과

한국의 화폐

Корейская валюта

한국의 화폐를 본 적이 있습니까?

Видели ли Вы корейские деньги?



한국에서는 어떤 화폐를 사용할까요?

Знаете ли Вы, какие виды купюр используются в Корее?

- 한국에서 물건을 살 때 사용하는 돈에 대해 알아보시다.
Давайте посмотрим, какими купюрами и монетами пользуются в Корее.



오만 원짜리 지폐 50 000 원



만 원짜리 지폐 10 000 원



① ② ③ ④



오천 원짜리 지폐 5 000 원



천 원짜리 지폐 1 000 원

한국의 동전 Korean coins

- ① 오백 원짜리 동전 500 원
- ② 백 원짜리 동전 100 원
- ③ 오십 원짜리 동전 50 원
- ④ 십 원짜리 동전 10 원

화폐의 기능을 하는 것들 Платежные средства



①



②



③

- ① 수표 Чеки
- ② 문화상품권 Подарочные ваучеры
- ③ 티머니 Карты для оплаты проезда в транспорте T-money

- 다음을 읽고 한국의 화폐에 대해 이야기해 보세요.
Прочитайте текст и поговорите с друзьями о корейских деньгах.



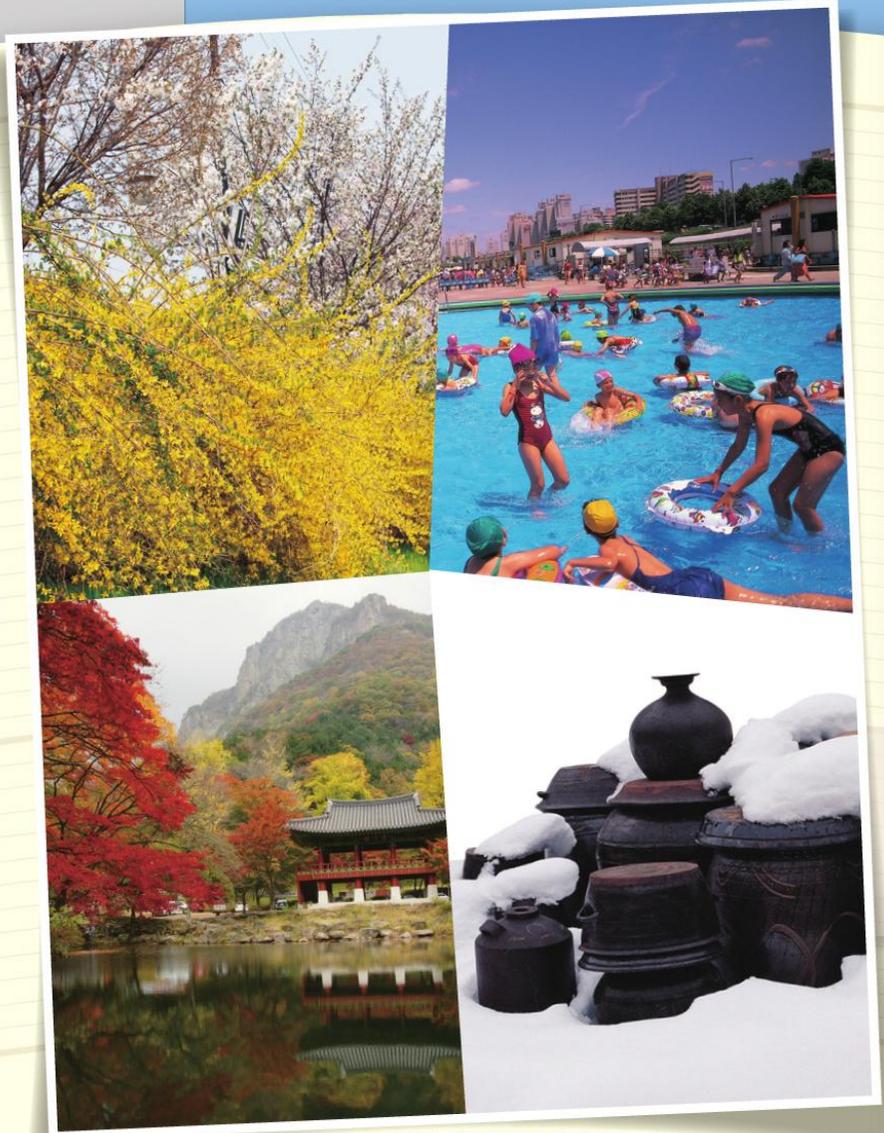
한국에서는 물건을 살 때, 현금뿐만 아니라 신용카드도 많이 사용합니다. 그리고 수표나 문화상품권 등을 이용해서 물건을 살 수도 있습니다.

При покупке товаров в Корее используются не только наличные деньги, но и кредитные карты. Кроме того, можно оплатить покупку чеком или подарочным ваучером.



여러분 나라의 화폐에 대해서 소개해 보세요.

Расскажите о валюте Вашей страны друзьям.



날씨

Погода



세종한국어 1

학습 목표 Цели урока

계절과 날씨에 대해 이야기하기

Умение говорить о погоде и временах года

- **문법** Грамматические элементы: 그리고, 안
- **어휘** Лексика: 계절 времена года, 날씨 погода

1 여러분은 봄을 좋아해요?

Вы любите весну?

2 오늘 날씨는 어때요?

Какая сегодня погода?

대화 1 Диалог 1

Track 50

수진 타완 씨는 봄을 좋아해요?

Суджин Тхаван, Вы любите весну?

타완 네, 저는 봄을 좋아해요. 수진 씨는요?

Тхаван Да, я люблю весну. А Вы, Суджин?

수진 저도 봄을 좋아해요.

Суджин Я тоже люблю.

그리고 가을도 좋아해요.

И еще я люблю осень.

도

'도'는 주로 명사 뒤에 붙어서 어떤 것이 있고 거기에 하나 더함을 나타낸다. Okonchaniye 'do' obychno prisoedinyetsya k sushchestvitel'nomu i oboznachayet dopolneniye k uzhe imyuyemusya. 'do' chasto perovoditsya na russkiy yazyk, kak 'i, takzhe, tozhe'.

어휘와 표현 Лексика

계절 Времена года

다음 어휘의 의미를 알아보세요.

Проверьте значение слов ниже.



봄 весна



여름 лето



가을 осень



겨울 зима

문법 Грамматика

그리고

'그리고'는 뒤 문장의 처음에 와서 앞 문장에 이어 이야기를 연결해 준다.

'그리고' соединяет два предложения, выполняя роль сочинительного союза «и». Начинает второе предложение.

1) 가: 유키 씨, 여름을 좋아해요?

나: 네, 저는 여름을 좋아해요. 그리고 봄도 좋아해요.

2) 저는 학생이에요. 그리고 민수 씨도 학생이에요.

3) 저는 한국어를 공부해요. 그리고 중국어도 공부해요.



연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 봄을 좋아해요?

나: 네, 봄을 좋아해요.

그리고 여름도 좋아해요.



2) 가: 가을을 좋아해요?

나: 네, 가을을 좋아해요.



3) 가: 우유를 사요?

나: 네, 우유를 사요.



4) 가: 사과를 먹어요?

나: 네, 사과를 먹어요.



2. 여러분이 좋아하는 것들이 있어요?

좋아하는 계절, 음식에 대해서 친구와 이야기해 보세요.

Что вы любите?

Поговорите с друзьями о любимом времени года и любимом блюде.

예 가: 봄을 좋아해요?

나: 네, 봄을 좋아해요. 그리고 가을도 좋아해요.

대화 2 Диалог 2

Track 51

민수 오늘 날씨가 어때요?

민수 Какая сегодня погода?

로라 추워요.

로라 Холодно.

민수 오늘도 눈이 와요?

민수 Опять идет снег?

로라 아니요, 눈이 안 와요.

로라 Нет, снега нет.

어휘와 표현 Лексика

날씨 Погода

■ 알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.

Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

비가 오다 Идет дождь.

눈이 오다 Идет снег.

날씨가 좋다 Погода хорошая.

날씨가 나쁘다 Погода плохая.

덥다 Жарко

춥다 Холодно

따뜻하다 Тепло

시원하다 Прохладно, свежо

문법 Грамматика

안

‘안’은 동사나 형용사 앞에 쓰여 부정이나 반대의 뜻을 나타낸다.

Отрицательная частица «не». Используется перед глаголами или прилагательными и придает им значение отрицания или противопоставления.

1) 가: 눈이 와요?

나: 아니요, 눈이 안 와요.

2) 오늘은 학교에 안 가요.

3) 민수는 오늘 운동을 안 해요. 내일 운동해요.

07 날씨



듣고 말하기 Аудирование и разговор

연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 오늘도 눈이 와요?

나: 아니요, 눈이 안 와요.



2) 가: 오늘도 날씨가 좋아요?

나: 아니요, 날씨가 _____.
비가 와요.



3) 가: 오늘도 학교에 가요?

나: 아니요, 오늘은 학교에 _____.
회사에 가요.



4) 가: 오늘도 집에서 공부해요?

나: 아니요, 오늘은 _____.
쉬어요.



2. 오늘 날씨는 어때요? 친구와 이야기해 보세요.

Какая сегодня погода? Поговорите с друзьями о погоде.

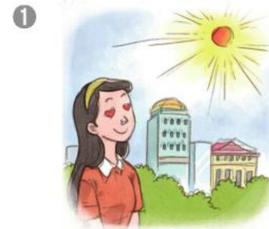
예 가: 오늘 눈이 와요?

나: 아니요, 눈이 안 와요. 날씨가 좋아요.



07 날씨

1. 투이 씨는 어느 계절을 좋아해요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요. Track 52
Какое время года любит Тхуи? Прослушайте внимательно и выберите верный ответ.



2. 오늘 날씨가 어때요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요. Track 53
Какая сегодня погода? Прослушайте внимательно и выберите верный ответ.



3. 한국의 요즘 날씨가 어때요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요. Track 54
Какая сейчас погода в Корее? Прослушайте внимательно и выберите верный ответ.





읽고 쓰기 Чтение и письмо



4. 다음 그림을 보고 날씨에 대해서 친구와 이야기해 보세요.

Поговорите о погоде с друзьями, опираясь на картинки.

1



2



5. 여러분은 어느 계절을 좋아해요? 그 계절은 날씨가 어때요? 친구들에게 이야기해 보세요.

Какое время года Вы любите? Какая погода в это время года? Расскажите об этом друзьям.

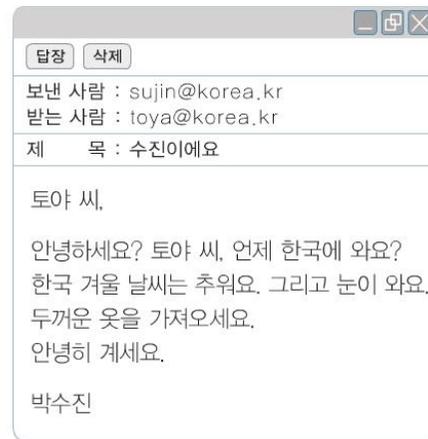


07
날씨



1. 다음을 잘 읽고 맞는 답에 √표 하세요.

Прочитайте содержание электронного письма и отметьте верный ответ (√).



1) 한국은 겨울에 추워요?

네 _____ 아니요 _____

2) 한국은 겨울에 눈이 와요?

네 _____ 아니요 _____



2. 다음을 잘 읽고 질문에 답하세요.

Прочитайте внимательно и ответьте на вопросы.

한국에는 봄, 여름, 가을, 겨울이 있습니다. 여름은 덥습니다. 겨울은 춥습니다. 한국은 요즘 봄입니다. 날씨가 좋습니다. 그리고 따뜻합니다.

1) 요즘 한국 날씨가 어때요?

- ① 비가 와요.
- ② 눈이 와요.
- ③ 날씨가 좋아요.

2) 맞는 답에 √표 하세요.

- (1) 봄은 따뜻해요. 네 _____ 아니요 _____
- (2) 여름은 추워요. 네 _____ 아니요 _____



3. 여러분 나라의 계절과 날씨에 대해서 글을 써 보세요.

Напишите о временах года и погоде в Вашей стране.

07
날씨

4. 친구가 쓴 글을 읽어 보세요. 틀린 것을 고쳐 주세요.

Прочитайте, что написали Ваши друзья. Исправьте ошибки, если они есть.

새 어휘와 표현 Новые слова и выражения

좋아하다 Любить, нравиться	중국어 Китайский язык
날씨가 어때요? Какая погода?	쉬다 Отдыхать
언제 Когда	두꺼운 옷 Теплая одежда
가져오다 Приносить	요즘 Сейчас, в эти дни

✓ Самоанализ

Проверьте, как Вы усвоили материал, выбрав вариант ответа ○(да), △(немного) или ×(нет).

1. Умеете ли Вы использовать слова, описывающие погоду, времена года?	○	△	×
2. Умеете ли Вы использовать грамматические конструкции '그리고' и '안'?	○	△	×
3. Можете ли Вы рассказать о временах года и погоде?	○	△	×



시간

Время и даты



세종한국어 1

학습 목표 Цели урока

날짜와 요일 Уметь говорить о датах и днях недели

시간 묻고 답하기 Спрашивать и отвечать на вопросы о времени

- **문법** Грамматические элементы: 에, ○시 ○분
- **어휘** Лексика: 날짜와 요일 даты и дни недели,
시간 표현 слова, обозначающие время

1 언제 한국에 가요?

Когда Вы едете в Корею?

2 여러분은 일요일에 뭐 해요?

Что Вы делаете в воскресенье?

대화 1

Диалог 1

Track 55

투이 민수 씨, 언제 한국에 가요?

투이 Минсу, когда Вы едете в Корею?

민수 **금요일에 가요.**

민수 В пятницу.

투이 **금요일이 유월 삼일이에요?**

투이 Пятница – это 3 июня?

민수 **아니요. 이일이에요.**

민수 Нет, это 2 июня.

어휘와 표현 Лексика

날짜와 요일 Даты, дни недели

■ 날짜와 요일을 읽어 보세요.

Прочитайте даты и дни недели на корейском.

- 일월 Январь, 이월 февраль, 삼월 март, 사월 апрель, 오월 май, 유월 июнь, 칠월 июль, 팔월 август, 구월 сентябрь, 시월 октябрь, 십일월 ноябрь, 십이월 декабрь
- 일일 Первое(число), 이일 второе, 삼일 третье, ……, 육일 шестое, 칠일 седьмое, ……, 십일 десятое, 십일일 одиннадцатое, ……, 이십구일 двадцать девятое, 삼십일 тридцатое, 삼십일일 тридцать первое
- 월요일 Понедельник, 화요일 вторник, 수요일 среда, 목요일 четверг, 금요일 пятница, 토요일 суббота, 일요일 воскресенье

문법 Грамматика

에

‘에’는 시간을 나타내는 명사 뒤에 붙어서 어떤 행동이 이루어지는 때를 나타낸다. Окончание ‘에’, присоединяясь к существительным, обозначающим время, указывает на момент совершения действия.

1) 가: 언제 민수 씨를 만나요?

나: 오월 오일에 만나요.

2) 가: 한국어 수업이 월요일하고 수요일에 있어요?

나: 아니요. 화요일하고 목요일에 있어요.



연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 언제 수진 씨를 만나요?

나: 삼월 이십일에 만나요.



2) 가: 언제 한국에 가요?

나: _____.



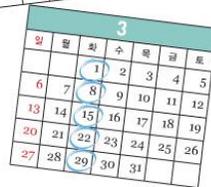
3) 가: 언제 영화를 봐요?

나: _____.



4) 가: 무슨 요일에 한국어 수업이 있어요?

나: _____.



2. 이번 주에 무엇을 해요? 아래에 쓰고 친구와 이야기해 보세요.

Что Вы делаете на этой неделе? Впишите свои планы в таблицу и поговорите об этом с друзьями.

월요일	화요일	수요일	목요일	금요일	토요일	일요일

예 가: 월요일에 뭐 해요?

나: 월요일에 친구를 만나요.

대화 2 Диалог 2

Track 56

투이 민수 씨, 수진 씨를 언제 만나요?

투이 Минсу, когда Вы встречаетесь с Суджин?

민수 내일 오후에 만나요.

민수 Завтра после полудня.

투이 오후 몇 시에 만나요?

투이 В котором часу?

민수 세 시 삼십 분에 만나요.

민수 Мы встречаемся в 15:30.

어휘와 표현 Лексика

시간 표현 Время

■ 알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.

Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

내일 Завтра

오전 Время до полудня

오후 Время после полудня

아침 Утро / Завтрак

점심 Полдень / Обед

저녁 Вечер / Ужин



아침을/점심을/저녁을 먹다

'아침, 점심, 저녁'은 그 시간에 먹는 밥을 의미하기도 한다.

Слова '아침, 점심, 저녁' обозначают не только время суток, но и прием пищи в это время.

문법 Грамматика

○ 시 ○ 분

'○ 시 ○ 분'은 시각을 나타낸다. '시' 앞에는 고유어 수가, '분' 앞에는 한자어 수가 붙는다.

Для обозначения времени используется словосочетание '0시 0분'. Перед '시' употребляются исконно-корейские числительные, а перед '분' – сино-корейские.

1) 가: 지금 몇 시예요?

나: 다섯 시 오 분이예요.

2) 가: 아침을 언제 먹어요?

나: 여덟 시 삼십 분에 먹어요.

08 시간



읽고 쓰기 Чтение и письмо



4. 언제 무엇을 하는지 묻는 질문을 만들어 보고 친구와 묻고 대답해 보세요.
Составьте вопросы о том, что и когда делают Ваши друзья, и задайте их друг другу.

예 몇 시에 자요?
일요일에 뭐 해요?



5. 여러분은 이번 달에 무엇을 해요?
달력을 보면서 친구에게 이야기해 주세요.

Что Вы делаете в этом месяце?
Расскажите о своих планах друзьям, проверив день и дату по календарю.

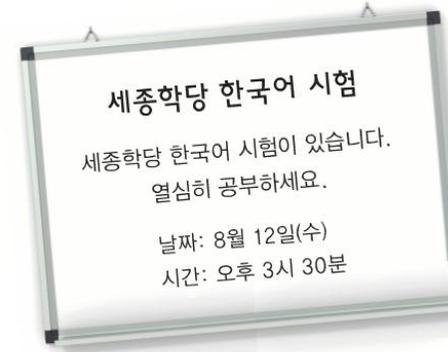


08
시간



1. 다음을 잘 읽고 질문에 답하세요.

Прочитайте внимательно объявление и ответьте на вопросы.



- 1) 한국어 시험이 며칠에 있어요?
- 2) 몇 시에 있어요?



2. 다음을 잘 읽고 아래에 쓰세요.

Прочитайте внимательно текст и заполните таблицу, распределив дела по дням недели.

월요일하고 수요일은 오전 아홉 시에 수업이 있습니다. 그리고 오후 세 시에 운동을 합니다. 화요일하고 목요일은 열한 시에 수업이 있습니다. 금요일은 저녁 여섯 시에 치엔 씨를 만납니다. 같이 저녁을 먹습니다.

월	화	수	목	금



3. 여러분은 이번 주에 무엇을 해요? 써 보세요.
 Что Вы делаете на этой неделе? Напишите о своих планах.

4. 친구의 글을 읽어 보세요. 친구와 언제, 무엇을 같이 할 수 있어요? 이야기해 보세요.

Прочитайте тексты, написанные друзьями, и расскажите, чем бы Вы могли заняться вместе с ними и когда.

새 어휘와 표현 Новые слова и выражения

수업	Урок	무슨 요일	Какой день недели
회의	Собрание	시험	Экзамен
며칠	Какое число(дата)		

✓ Самоанализ

Проверьте, как Вы усвоили материал, выбрав вариант ответа ○(да), △(немного) или ×(нет).

1. Умеете ли Вы использовать слова, обозначающие даты, дни недели и время?	○	△	×
2. Умеете ли Вы использовать грамматические конструкции '에' и '오시 오분'?	○	△	×
3. Можете ли Вы спрашивать и отвечать на вопросы о датах, днях недели и времени?	○	△	×

08 시간



약속

Назначение встречи



세종한국어 1

학습 목표 Цели урока

제안하기 Умение предлагать

약속하기 Умение назначать встречу

- **문법** Грамматические элементы: -(으)르까요, -아요/어요
- **어휘** Лексика: 약속하기 договоренность, 약속의 내용 способы проведения времени

1 이 사람들은 지금 무엇을 하고 있어요?

Что делают люди на картинке?

2 여러분은 내일 약속이 있어요?

Назначено ли у Вас что-нибудь на завтра?

대화 1 Диалог 1

Track 60

민수 내일 몇 시에 만날까요?
Минсу В котором часу встретимся завтра?

투이 열한 시 어때요?
Тхуи Как насчет 11:00?

민수 미안해요. 오전에는 일이 있어요. 오후는 어때요?
Минсу Извините, но утром у меня дела. Может быть после полудня?

투이 괜찮아요. 두 시에 만날까요?
Тхуи Хорошо. Встретимся в 14:00?

민수 네, 좋아요.
Минсу Отлично!

어휘와 표현 Лексика

약속하기 Договоренность

- **알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.**
Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

- 약속이 있다/없다 Есть предварительная договоренность/Нет договоренности
- 약속을 하다 Договариваться, обещать 시간이 있다/없다 Есть время/Нет времени
- 바쁘다 Занят 일이 있다 Есть дела (работа) 괜찮다 Все в порядке./Хорошо.

문법 Грамматика

-(으)르까요

‘-(으)르까요’는 동사 뒤에 붙어서 다른 사람의 생각을 묻거나 제안할 때 쓰인다.
‘-(으)르까요’ присоединяется к глаголам и выражает предложение о совместном совершении действия, а также вопрос о мнении собеседника.

- 1) 가: 내일 어디에서 만날까요?
나: 회사 앞이 어때요?
- 2) 가: 저녁에 시간이 있어요? 같이 마크 씨 집에 갈까요?
나: 미안해요. 오늘은 제가 바빠요.



연습 Упражнения

1. 다음을 읽고 대화를 완성하세요.

Прочитайте предложения и завершите диалоги.

- 1) 가: 몇 시에 만날까요? 두 시 어때요?
나: 괜찮아요.
- 2) 가: 금요일에 같이 저녁을 _____?
나: 미안해요. 금요일에 약속이 있어요.
- 3) 가: 날씨가 정말 좋아요.
나: 그러면 우리 공원에 _____?
- 4) 가: 우리 이 음악을 _____?
나: 네. 저도 그 음악을 좋아해요.

2. 저녁에 친구를 만나고 싶어요. 몇 시에 만나요? 어디에서 만나요? 약속을 해 보세요.

Вы хотите увидеться вечером с другом. В котором часу Вы встретитесь? Где? Попробуйте договориться о встрече.

- 예** 가: 마크 씨, 저녁에 약속이 있어요?
나: 아니요, 없어요.
가: 우리 저녁에 만날까요?
나: 네. 여섯 시가 어때요?
가: 네, 좋아요.

대화 2 Диалог 2

Track 61

- 마크 오늘 저녁 같이 먹을까요?
마크 Поужинаем сегодня вместе?
수진 네, 좋아요. 뭐 먹을까요?
수진 Хорошо. Что будем есть?
마크 불고기가 어때요?
마크 Как насчет пулькоги?
수진 좋아요. 불고기를 먹어요.
수진 Отлично. Пойдем есть пулькоги.
마크 네. 다섯 시에 1층에서 봐요.
마크 Хорошо. Увидимся в 5 на 1-ом этаже.

어휘와 표현 Лексика **약속의 내용** Способы проведения времени

■ **알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.**

Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

- | | | | |
|--|--|-------------------------------------|-----------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 커피를/차를 마시다 | Пить кофе/чай | <input type="checkbox"/> 점심을/저녁을 먹다 | Обедать/ужинать |
| <input type="checkbox"/> 놀러 가다 | Идти отдохнуть/развлечься | <input type="checkbox"/> 영화를 보다 | Смотреть кино |
| <input type="checkbox"/> 남자/여자 친구를 만나다 | Встречаться с молодым человеком/девушкой | | |
| <input type="checkbox"/> 쇼핑을 하다 | Делать покупки | | |

문법 Грамматика **-아요/어요**

‘-아요/어요’는 동사 뒤에 붙어서 다른 사람에게 제안하는 표현으로 쓰인다.

Глагольное окончание ‘-아요/어요’, может использоваться в пригласительных предложениях.

- 1) 가: 몇 시에 만날까요?
나: 두 시에 만나요.
- 2) 가: 저녁에 시간이 있어요?
친구들하고 같이 놀러 가요.
나: 좋아요. 뭐 할까요?

하고

‘하고’는 주로 명사 뒤에 붙어서 어떤 일을 그와 함께 함을 나타낸다.
‘하고’ обычно присоединяется к существительному, указывая на совокупность с ним другого существительного. ‘하고’ часто переводится на русский язык, как «вместе с».

1) 가: 누구하고 같이 갔어요?
나: 마크 씨하고 같이 갔어요.

2) 가: 어제 뭐 했어요?
나: 한국 친구하고 한국어를 공부했어요.

09
약속



듣고 말하기 Аудирование и разговор

연습 Упражнения

1. 다음을 읽고 대화를 완성하세요.

Прочитайте следующие предложения и завершите диалоги.

1) 가: 유키 씨, 내일 시내에 갈까요?

나: 좋아요. 같이 영화도 **박요**.

2) 가: 수진 씨, 오늘 저녁을 같이 .

나: 미안해요. 저는 남자 친구하고 약속이 있어요.

3) 가: 무엇을 살까요?

나: 사과하고 오렌지를 .

4) 가: 내일이 로라 씨 생일이예요. 한국 음식을 만들까요?

나: 좋아요. 불고기를 .

2. 여러분은 친구하고 무엇을 하고 싶어요?

어디에 가고 싶어요? 약속을 해 보세요.

Чем бы Вы хотели заняться с друзьями?

Куда бы Вы хотели пойти? Попробуйте договориться с ними об этом.

예 가: 치엔 씨, 저녁에 시간이 있어요? 우리 놀러 갈까요?

나: 네, 좋아요. 어디에 갈까요?

가: 시내에 가요.

나: 좋아요. 영화도 봐요.

09
약속



1. 두 사람은 내일 몇 시에 만나요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

В каком часу говорящие встречаются завтра? Прослушайте внимательно и выберите верный ответ.

Track 62

① 12시

② 1시



2. 두 사람은 내일 쇼핑을 할 거예요? 다음을 잘 듣고 맞는 것을 고르세요.

Пойдут ли завтра говорящие за покупками? Прослушайте внимательно и выберите верный ответ.

Track 63

① 네

② 아니요



3. 다음을 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Прослушайте внимательно и выберите вариант, соответствующий содержанию прослушанного диалога.

Track 64

① 여자는 내일 시간이 없어요.

② 두 사람은 오늘 같이 공부를 해요.

③ 두 사람은 6시에 도서관에서 만나요.



읽고 쓰기

Чтение и письмо



4. 여러분은 주말에 친구하고 무엇을 하고 싶어요? 언제, 어디에서 만나고 싶어요? 이야기해 보세요.

Чем бы Вы хотели заняться с друзьями на выходные?
Где и когда Вы бы хотели с ними встретиться? Поговорите об этом с друзьями.

이름	어디에 가요?	무엇을 해요?	언제, 어디에서 만나요?



5. 여러분은 이번 주에 어떤 약속이 있어요? 친구들 앞에서 이야기해 보세요. 누구의 약속이 가장 재미있을 것 같아요?

Встречаетесь ли Вы с кем-нибудь в эти выходные? Расскажите об этом друзьям. Чьи планы кажутся Вам наиболее интересными?

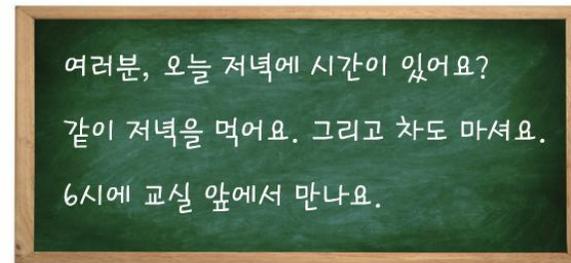
[Blank area for writing]

09
약속



1. 다음을 잘 읽고 질문에 답하세요.

Прочитайте предложения на доске и ответьте на вопросы.

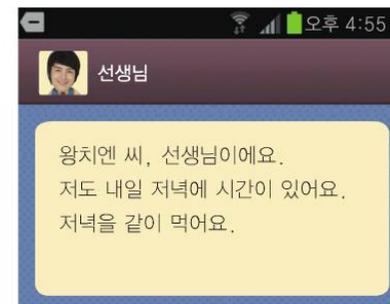
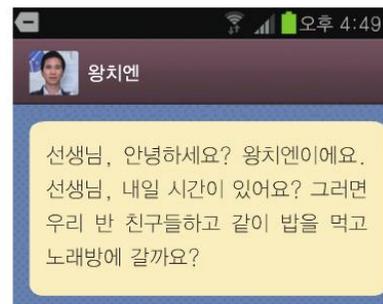


- 1) 오늘은 친구들하고 무엇을 해요?
- 2) 언제, 어디에서 만나요?



2. 다음을 잘 읽고 질문에 답하세요.

Прочитайте внимательно содержание сообщений и ответьте на вопросы.



- 1) 내일 왕치엔 씨는 누구를 만나요?
- 2) 선생님은 내일 학생들하고 무엇을 할 거예요? 만나요?

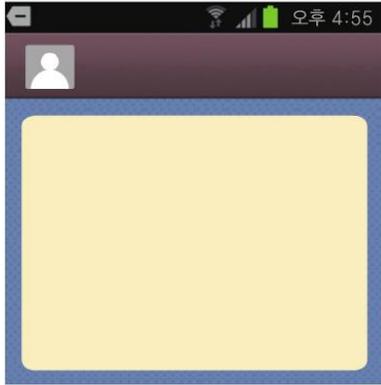


3. 여러분은 이번 주말에 무엇을 하고 싶어요?

친구에게 문자 메시지를 보내 보세요.

Чем бы Вы хотели заняться в эти выходные?

Попробуйте отправить сообщение другу со своим предложением.



09
약속

4. 여러분은 누구한테 문자 메시지를 받았어요?

친구에게 답장을 써 보세요.

От кого из друзей Вы получили сообщение?

Отправьте ответное смс друзьям.

새 어휘와 표현 Новые слова и выражения

미안하다 Извините, простите	정말 В самом деле
그러면 Тогда	불고기 Пулььoggi(корейское блюдо из мяса)
층 Этаж	시내 Город, центр города
노래방 Караоке	

✓ Самоанализ

Проверьте, как Вы усвоили материал, выбрав вариант ответа ○(да), △(немного) или ×(нет).

1. Умеете ли Вы использовать слова, нужные для того, чтобы договориться о встрече?	○	△	×
2. Умеете ли Вы использовать грамматические конструкции '-(으)르까요' и '-아요/어요'?	○	△	×
3. Можете ли Вы договариваться о встрече с друзьями?	○	△	×

한국의 사계절

Времена года в Корее

한국에는 사계절이 있어요.

В Корее 4 времени года.



봄

여름

가을

겨울

10

● 한국의 계절 레포츠 Места для сезонного отдыха и спорта в Корее



여름 - 물놀이 Летом - отдых у воды



겨울 - 스키 Зимой - лыжный спорт

● 한국의 계절 축제 Сезонные фестивали в Корее



봄 - 진해 군항제
Весной - цветение вишни в Чинхэ Гунханджэ



가을 - 설악산 단풍놀이
Осенью - пора осенних листьев танпхун в горах Сорак

● 한국의 계절별 활동 Сезонные занятия корейцев

한국에는 사계절이 있습니다. 한국 사람들은 계절에 따라 다양한 활동을 합니다. 더운 여름에는 강이나 바다에서 물놀이를 하고 겨울에는 산에서 스키를 탑니다. 봄에는 꽃놀이를 하고 가을에는 단풍놀이를 갑니다.

В Корее 4 времени года. В зависимости от времени года жители Кореи по-разному проводят свой досуг. Жарким летом они проводят время у реки на море, а зимой занимаются лыжным спортом. Весной же корейцы наслаждаются цветением цветов, а осенью в пору танпхун любуются листвой, окрашенной в яркие цвета.

여러분 나라의 계절 활동과 한국의 계절 활동이 달라요?

Отличаются ли занятия жителей Вашей страны в разные сезоны года от занятий корейцев?

친구들과 이야기해 보세요.

Поговорите о занятиях в разные времена года с друзьями.

문화
3



주말 활동

Выходные дни



세종한국어 1

학습 목표 Цели урока

주말 활동에 대해 묻고 답하기 Спрашивать и отвечать на вопросы о занятиях в выходные дни

계획 이야기하기 Говорить о планах

- **문법** Грамматические элементы: 그래서, -(으)ㄹ 거예요
- **어휘** Лексика: 장소 места, 주말 활동 занятия в выходные

1 두 사람은 지금 무엇을 해요?

Что делают люди на картинке?

2 여러분은 이번 주말에 무엇을 할 거예요?

Что Вы планируете делать в эти выходные?

대화 1 Диалог 1

Track 65

치엔 수진 씨, 주말에 뭐 했어요?

Чхиэн Суджин, что Вы делали в выходные?

수진 고향에서 친구가 왔어요. 그래서 같이 박물관에 갔어요.

Суджин Приезжала подруга из моего родного города. Ходили вместе в музей.

치엔 씨는 뭐 했어요?

А Вы что делали, Чхиэн?

치엔 저는 집에서 책을 읽었어요.

Чхиэн Я читал книгу дома.

어휘와 표현 Лексика

장소 Места

■ 알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.

Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

- | | | |
|--|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 박물관 <small>Музей</small> | <input type="checkbox"/> 미술관 <small>Художественная галерея</small> | <input type="checkbox"/> 고궁 <small>Древний дворец</small> |
| <input type="checkbox"/> 수영장 <small>Бассейн</small> | <input type="checkbox"/> 산 <small>Гора</small> | <input type="checkbox"/> 바다 <small>Море</small> |

문법 Грамматика

을/를

‘그래서’는 두 문장 사이에서 쓰여 앞의 내용이 뒤의 내용의 이유가 됨을 나타낸다. ‘그래서’ соединяет два предложения, располагаясь на их стыке, и показывает, что первое предложение является причиной второго.

1) 가: 주말에 뭐 했어요?

나: 저는 주말에 수영을 배워요. 그래서 수영장에 갔어요.

2) 저는 한국 영화를 좋아합니다. 그래서 한국어를 공부합니다.

3) 어제는 많이 아팠어요. 그래서 병원에 갔어요.



대화 2 Диалог 2

Track 66

마크 민수 씨, 주말에 뭐 할 거예요?

마크 민수, что Вы будете делать в выходные?

민수 축구를 할 거예요. 마크 씨는 뭐 할 거예요?

민수 Буду играть в футбол. А Вы что будете делать, Марк?

마크 저는 약속이 없어요. 그래서 집에서 쉴 거예요.

마크 У меня нет никаких планов. Буду отдыхать дома.

민수 그러면 우리 같이 축구를 해요.

민수 Тогда поиграем в футбол вместе?

어휘와 표현 Лексика

주말 활동 Занятия в выходные

■ 알고 있는 어휘에 ✓표를 하고 그 뜻을 말해 보세요.

Отметьте знакомые слова и выражения (✓) и объясните их значение.

여행을 하다/가다 Путешествовать/Отправляться в путешествие 구경하다 Осматривать

축구를 하다 Играть в футбол 사진을 찍다 Фотографировать(ся)

집에서 쉬다 Отдыхать дома 낮잠을 자다 Спать днем

문법 Грамматика

-(으)ㄹ 거예요

‘-(으)ㄹ 거예요’는 동사 뒤에 붙어서 앞으로의 일이나 미래의 계획을 나타낸다.

‘-(으)ㄹ 거예요’ присоединяется к глаголам для выражения будущего времени или планов на будущее.

1) 가: 주말에 뭐 할 거예요?

나: 친구하고 여행을 갈 거예요.

2) 가: 수진 씨도 미술관에 갈 거예요?

나: 아니요, 저는 안 갈 거예요. 시간이 없어요.

연습 Упражнения

1. 다음 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Завершите диалоги, опираясь на картинки.

1) 가: 주말에 뭐 했어요?

나: 저는 그림을 좋아해요. 그래서 미술관에 갔어요.



2) 가: 토요일에 뭐 했어요?

나: 고향에서 친구가 왔어요. _____.



3) 가: 어제 왜 학교에 안 왔어요?

나: 많이 아팠어요. _____.



4) 가: 유키 씨 요즘에도 세종학당에 다녀요?

나: 아니요. 요즘에 많이 바빠요.
_____.



10
주말
활동

2. 여러분은 지난 주말에 무엇을 했어요?

친구 2~3명과 함께 이야기해 보세요.

Что Вы делали в прошлые выходные?

Поговорите об этом с двумя-тремя друзьями.

예 가: 지난 주말에 뭐 했어요?

나: 내일 시험이 있어요. 그래서 공부를 했어요.



4. 여러분은 이번 주말에 어디에 가요? 왜 그곳에 가요? 그리고 무엇을 해요? 친구 2~3명과 같이 이야기해 보세요.

Куда Вы планируете пойти в эти выходные? Для чего Вы туда пойдете? И что Вы планируете там делать? Поговорите об этом с двумя-тремя друзьями.



5. 여러분은 지난 주말에 어디에 갔어요? 무엇을 했어요? 친구들 앞에서 이야기해 보세요.

Где Вы были в прошлые выходные? Что Вы там делали? Расскажите об этом друзьям.

10

주말
활동



1. 이 사람은 이번 주말에 무엇을 할 거예요? 다음을 잘 읽고 이야기해 보세요.

Что планирует этот человек на выходные? Прочитайте внимательно запись в календаре и расскажите о его планах.

FRI	토	SAT	일	SUN
	6		7	
	수미 씨하고 약속 3시: 공원, 사진 5시: 영화 6시: 저녁		아침: 친구들, 축구 낮잠, 집에서 책	



2. 다음 전자우편을 잘 읽고 질문에 답하세요.

Прочитайте содержание электронного письма и ответьте на вопросы.

_ □ ×
답장 삭제

받는 사람 : sujin@korea.kr

제 목 : 안녕하세요.

수진 씨, 안녕하세요? 저 유키예요.
주말에 뭐 할 거예요? 약속이 있어요?
저는 토요일에 시간이 있어요.
그래서 고궁에 갈 거예요. 고궁에서 사진도 찍을 거예요.
수진 씨도 같이 가요. 우리 같이 밥도 먹어요. 어때요?

1) 유키 씨는 주말에 무엇을 할 거예요?

2) 위 글을 읽고 알 수 있는 것을 고르세요.

- ① 유키 씨는 주말에 시간이 있어요.
- ② 수진 씨는 주말에 친구를 만나요.
- ③ 두 사람은 주말에 약속이 있어요.



3. 여러분은 이번 주말에 친구하고 무엇을 하고 싶어요?

친구에게 편지를 써 보세요.

Чем бы Вы хотели заняться с друзьями в эти выходные?
Напишите письмо другу.

받는 사람 :

제 목 :

10 주말 활동

4. 여러분에게 편지를 쓴 친구에게 답장을 써 보세요.

Напишите ответ другу, приславшему Вам письмо.

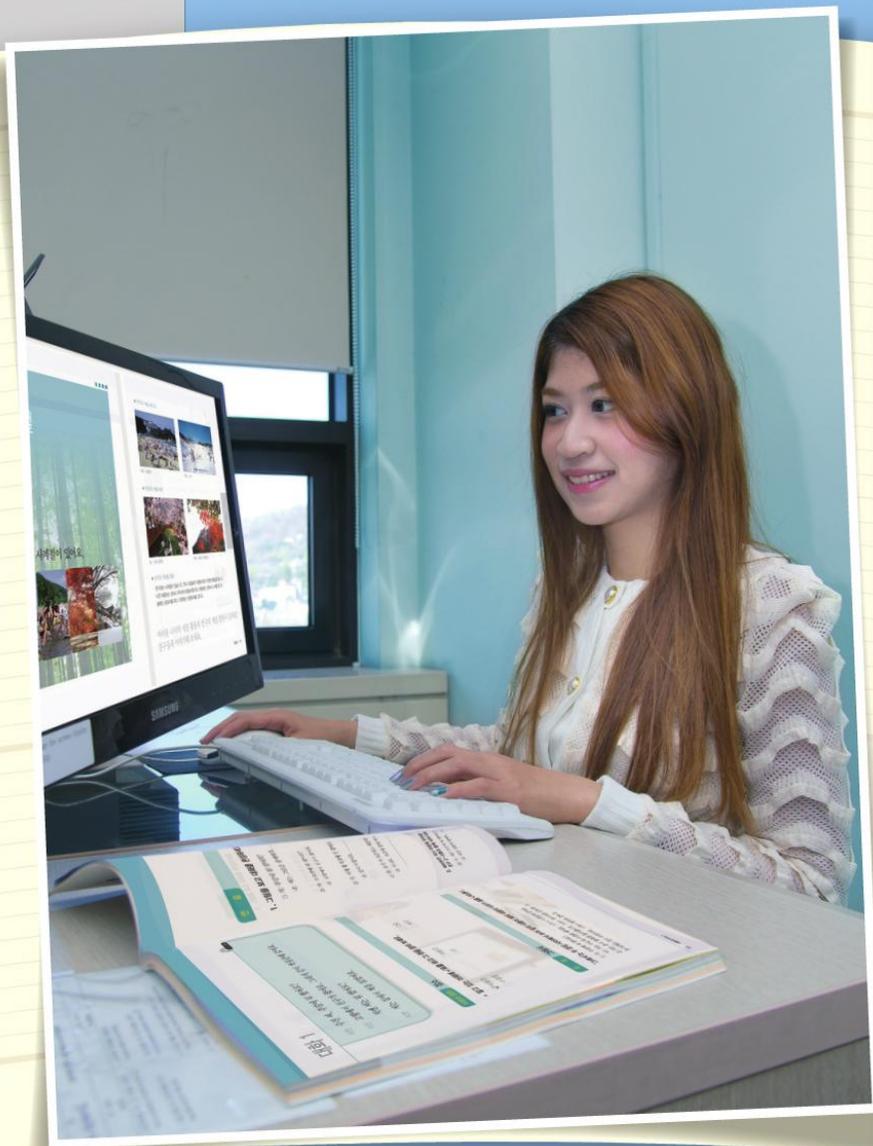
새 어휘와 표현 Новые слова и выражения

주말	Выходные(конец недели)	고향	Родина, родной город
수영	Плавание	많이	Много
아프다	Болезнь	병원	Больница
그림	Рисунок, картина	왜	Почему? Зачем?
지난 주말	Прошлые выходные	이번 주말	Эти выходные

✓ Самоанализ

Проверьте, как Вы усвоили материал, выбрав вариант ответа ○(да), △(немного) или ×(нет).

1. умеете ли Вы говорить о том, как можно провести выходные?	○	△	×
2. умеете ли Вы использовать грамматические конструкции '그래서' и '-(으)러 가세요'?	○	△	×
3. можете ли Вы спрашивать и отвечать на вопросы о планах на выходные?	○	△	×



한국어 공부

Изучение корейского языка



세종한국어 1

학습 목표 Цели урока

한국어 공부에 대해 이야기하기

Рассказывать об изучении корейского языка

1 이 사람은 지금 무엇을 하고 있어요?

Что делает человек на картинке?

2 여러분은 한국어 공부가 재미있어요?

Вам интересно изучать корейский язык?

어휘와 표현

Лексические упражнения

1 여러분은 왜 한국어를 공부해요? 이야기해 보세요.

Почему Вы изучаете корейский язык? Расскажите об этом.

가: 왜 한국어를 공부해요?

나: 한국 음악을 좋아해요. 그래서 한국어를 공부해요.

- 한국 영화를 좋아하다
- 한국 회사에서 일하다
- 한국 친구가 있다
- 남자/여자 친구가 한국 사람이다
- 한국 여행을 하다
- _____

2 한국어 공부가 어때요? 이야기해 보세요.

Нравятся ли Вам уроки корейского языка? Расскажите об этом.

가: 한국어 공부가 어때요?

나: 재미있어요.

- 쉽다
- 어렵다
- 괜찮다
- _____



3 여러분이 한 일에 ✓표를 하고 이야기해 보세요.

Отметьте пункты (✓), относящиеся к Вам, и поговорите об этом с друзьями.

한국어를 공부하면서 무엇을 했어요?

- 한국 음악을 듣다
- 한국 친구를 만나다
- 한국 영화를 보다
- 한국 사람하고 이야기하다
- 한국 음식을 먹다
- 한국 여행을 가다
- 컴퓨터로 한국어를 공부하다
- _____

문법 Грамматические упражнения

1 친구하고 같이 게임을 해 보세요.

Сыграйте в игру с друзьями.

■ **방법** Инструкции :

1. 주사위를 던져서 나온 수만큼 가세요.
Бросьте игральные кубики и сделайте столько ходов, какое количество показывают кубики.
2. 그림을 보고 이야기하거나 질문에 답하세요. 맞으면 다시 주사위를 던질 수 있어요.
Расскажите о картинке, которая Вам выпала, или ответьте на вопросы по ней. Правильный ответ дает Вам право сделать еще один ход.
3. 틀리면 다른 사람이 주사위를 던지세요.
В случае неверного ответа ход переходит к другому игроку.

출발 →	 이름이 뭐예요?	 베트남 사람이에요?	 어디에 가요?	 뭐 해요?
모두 얼마예요? 13,200원	무엇을 사요? 	교실에 무엇이 있어요? (3개 말하세요.)	직업이 뭐예요? 앞으로 2	어제 뭐 했어요?
어디에 갔어요? 	우리 교실에 학생이 몇 명 있어요?	지금 뭐 해요? 	어제 뭐 했어요? 	책상 위에 무엇이 있어요? (3개 말하세요.)
자기소개를 해 보세요. (이름, 국적, 직업) 뒤로 3	어디에서 영화를 봐요? 한 번 쉬세요	회사에 가요? 	뒤로 1	가방이 몇 개 있어요?
무엇을 드릴까요? 	무엇을 드릴까요? 	얼마예요? 2,000원	여러분 방에 무엇이 있어요? (5개 말하세요.)	뭐 해요?

듣기

Упражнения на аудирование



1. 다음을 잘 듣고 질문에 답하세요.

Прослушайте внимательно и ответьте на вопросы.



1) 로라 씨는 왜 한국어를 공부해요?

①



②



2) 두 사람은 토요일에 무엇을 할 거예요?

- ① 일할 거예요.
- ② 공부할 거예요.
- ③ 영화를 볼 거예요.

2. 다음을 잘 듣고 질문에 답하세요.

Прослушайте внимательно и ответьте на вопросы.



1) 무엇에 대한 이야기예요?

- ① 한국어를 공부하는 이유
- ② 한국 친구를 만나는 이유
- ③ 한국 음악을 좋아하는 이유

2) 들은 내용과 같으면 ○, 다르면 X에 표시하세요.

- (1) 투이 씨는 선생님이예요. ○ X
- (2) 유키 씨는 한국 음악을 좋아해요. ○ X
- (3) 타완 씨는 한국 회사에서 일해요. ○ X

11 한국어 공부

말하기

Упражнения на развитие разговорных навыков



1. 한국어 공부에 대해서 친구들과 이야기해 보세요.

Поговорите с друзьями об изучении корейского языка.

가: 타완 씨는 왜 한국어를 공부해요?
 나: 저는 한국 회사에서 일해요. 그래서 한국어를 공부해요.
 유키 씨는 왜 한국어를 공부해요?
 가: 저는 한국 음악을 좋아해요. 그래서 한국어를 공부해요.
 타완 씨는 한국어 공부가 어때요?
 나: 재미있어요.
 가: 뭐가 재미있어요?
 나: 말하기 수업이 재미있어요.

이름	질문	왜 한국어를 공부해요?	한국어 공부가 어때요?	뭐가 재미있어요?
타완		일	재미있다	말하기



2. 여러분의 한국어 공부에 대해서 친구들에게 이야기해 보세요.

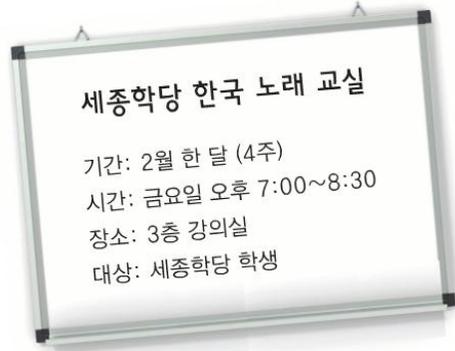
Расскажите друзьям о том, как Вы изучаете корейский язык.



1. 다음을 잘 읽고 질문에 답하세요.

Прочитайте объявление и ответьте на вопросы.

- 1) 이 수업에서는 무엇을 배워요?
- 2) 누가 배울 수 있어요?



2. 다음을 잘 읽고 질문에 답하세요.

Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

저는 지난 2월에 세종학당에서 한국어 공부를 시작했습니다. 저는 낮에 회사에서 일합니다. 그래서 저녁에 한국어를 공부합니다. 한국어 수업은 화요일하고 목요일에 있습니다. 저는 한국 노래를 좋아합니다. 그래서 한국어를 공부하면서 한국 노래 교실에도 다닙니다. 한국어 수업하고 노래 수업 모두 아주 재미있습니다.

- 1) 이 사람은 무엇을 배워요?
- 2) 읽은 내용과 같은 것을 고르세요.
 - ① 이 사람은 회사원이에요.
 - ② 이 사람은 한국 노래를 잘해요.
 - ③ 이 사람은 화요일하고 금요일에 한국어를 공부해요.

1. 여러분은 왜 한국어를 공부해요? 한국어를 공부하면서 무엇을 해 봤어요? 아래의 표에 메모해 보세요.

Почему Вы изучаете корейский язык? Что Вы делаете, чтобы помочь себе в изучении языка? Запишите в таблицу.

왜 한국어를 공부해요?	
무엇을 해 봤어요?	
언제 했어요?	
누구하고 같이 했어요?	
재미있었어요?	

2. 여러분의 한국어 공부에 대해서 써 보세요.

Напишите о том, как Вы изучаете корейский язык.

Blank writing area for the second exercise.



12

3. 친구들의 글을 읽어 보세요. 그리고 친구들이 한국어를 공부하면서 무엇을 해 봤는지 이야기해 보세요.

Прочитайте тексты, написанные Вашими друзьями. Расскажите, что пробовали делать Ваши друзья для более эффективного изучения корейского языка.

새 어휘와 표현 Новые слова и выражения

재미있다	Интересный	쉽다	Легкий
어렵다	Сложный, трудный	컴퓨터	Компьютер
이유	Причина	말하기	Разговор
배우다	Изучать	노래	Песня
교실	Аудитория, класс	한 달	Один месяц
주	Неделя	강의실	Аудитория, лекционный зал
지난	Прошлый, прошедший	시작하다	Начинать
아주	Очень	잘하다	Уметь хорошо что-то делать

11
한글로 쓰기



✓ Самоанализ

Проверьте, как Вы усвоили материал, выбрав вариант ответа ○(да), △(немного) или ×(нет).

1. Умеете ли Вы употреблять изученные до этого момента слова и выражения?	○	△	×
2. Понимаете ли Вы, когда другие говорят об изучении корейского языка? Можете ли и Вы говорить на эту тему?	○	△	×
3. Можете ли Вы читать и писать тексты об изучении корейского языка?	○	△	×

계획

Планы



세종한국어 1

학습 목표 Цели урока

자신의 계획 이야기하기 Рассказывать о своих планах

1 이 사람은 지금 무엇을 하고 있어요?

Что делает человек на картинке?

2 여러분은 앞으로 어떤 계획이 있어요?

Какие у Вас планы на будущее?

어휘와 표현

Лексические упражнения

1 여러분은 휴가나 방학에 무엇을 할 거예요? 이야기해 보세요.

Что Вы будете делать во время отпуска или на каникулах? Расскажите об этом друзьям.

가: 방학에 무엇을 할 거예요?

나: 영화를 많이 볼 거예요.

- 영화를 많이 보다
- 여행을 하다
- 운동을 하다
- 남자/여자 친구를 만나다
- 낮잠을 자다
- _____

2 여러분은 앞으로 어떤 계획이 있어요? 이야기해 보세요.

Какие у Вас планы на будущее? Расскажите об этом друзьям.

가: 마크 씨는 앞으로 무엇을 할 거예요?

나: 저는 취직을 할 거예요.

- 취직을 하다
- 아르바이트를 하다
- 결혼을 하다
- 대학교에/대학원에 가다
- 유학을 가다
- 졸업을 하다
- _____ 을/를 배우다
- _____



3 여러분이 가지고 있는 계획에 ✓표를 하고 이야기해 보세요.

Отметьте (✓) то, что есть у Вас в планах, и расскажите о запланированном.

여러분은 앞으로 무엇을 할 거예요?

여행을 가다

결혼을 하다

유학을 가다

취직을 하다

아르바이트를 하다

_____ 을/를 배우다

12
계획

문법 Грамматические упражнения

1 친구하고 같이 게임을 해 보세요.

Сыграйте в игру с друзьями.

■ **방법** Инструкции :

- 주사위를 던져서 나온 수만큼 가세요.
Бросьте игральные кубики и сделайте столько ходов, какое количество показывают кубики.
- 그림을 보고 이야기하거나 질문에 답하세요. 맞으면 다시 주사위를 던질 수 있어요.
Расскажите о картинке, которая Вам выпала, или ответьте на вопросы по ней. Правильный ответ дает Вам право сделать еще один ход.
- 틀리면 다른 사람이 주사위를 던지세요.
В случае неверного ответа ход переходит к другому игроку.

출발 →

오늘 날씨가 어때요?

언제 한국에 가요?

어제 뭐 했어요?

뭘 살까요?

가: _____?
나: 불고기야 어때요?

왜 회사에 안 왔어요?

내일 뭐 할 거예요?

어디에서 한국어를 공부해요?

어름을 좋아해요?

앞으로 1

도착 ↑

왜 한국어를 공부해요?

뒤로 3

화요일에 친구를 만나요?

한 번 쉬세요

몇시에 만날까요?

어디에서 친구를 만났어요?

왜 여름을 좋아해요?

커피를 마셨어요?

뒤로 2

지금 몇 시예요?

토요일에 집에서 쉴 거예요?

어제 저녁에 뭐 했어요?

오늘은 무슨 요일이예요?

주말에 뭐 할 거예요?

가: _____?
나: 학교에서 만나요.

듣기

Упражнения на аудирование



1. 다음을 잘 듣고 질문에 답하세요.

Track 72

Прослушайте внимательно и ответьте на вопросы.

1) 마크 씨는 어떤 계획이 있어요?

①



②



2) 들은 내용과 같으면 ○, 다르면 X에 표시하세요.

- (1) 남자는 방학에 한국에 갈 거예요. ○ X
- (2) 두 사람은 한국에서 만날 거예요. ○ X
- (3) 여자는 방학에 아르바이트를 할 거예요. ○ X

12
계획

2. 다음을 잘 듣고 질문에 답하세요.

Track 73

Прослушайте внимательно и ответьте на вопросы.

1) 여자는 지금 왜 한국 요리를 배워요?

- ① 한국 음식을 좋아해서
- ② 한국 남자하고 결혼을 해서

2) 여자는 내년에 어떤 계획이 있어요?

- ① 한국으로 여행을 갈 거예요.
- ② 한국에서 대학원에 갈 거예요.
- ③ 한국 친구하고 같이 살 거예요.

말하기

Упражнения на развитие разговорных навыков

1. 앞으로의 계획에 대해서 친구들과 이야기해 보세요.

Обсудите с друзьями планы на будущее.

가: 로라 씨, 올해에는 어떤 계획이 있어요?
 나: 저는 올해 대학교를 졸업해요. 그래서 취직을 할 거예요.
 마크 씨는요?
 가: 내년에 중국에 유학을 갈 거예요. 그래서 올해 중국어를 배울 거예요.

이름	질문	올해 계획	내년 계획
마크		중국어 공부	중국 유학

2. 앞으로의 계획에 대해서 친구들 앞에서 이야기해 보세요.

Расскажите о Ваших планах на будущее друзьям.



1. 다음을 잘 읽고 질문에 답하세요.

Прочитайте внимательно содержание записки и ответьте на вопросы.

7						
일	월	화	수	목	금	토
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15 휴	16 가	17	18
19	20					
26	27					

14일 저녁 6시 친구 약속. 영화 + 밥
14일 ~ 18일, 한국 여행(서울, 부산)
- (수) 민수 씨, 고궁, 박물관
- (목) 한국어 선생님, 저녁, 커피
- (금, 토): 부산 여행. 바다, 수영

- 1) 이 사람은 이번 휴가에 무엇을 할 거예요?
- 2) 이 사람은 한국에서 어디에 갈 거예요? 누구하고 무엇을 할 거예요?

2. 다음을 잘 읽고 질문에 답하세요.

Прочитайте внимательно текст и ответьте на вопросы.

저는 태국 사람입니다. 이름은 수틴입니다. 저는 지금 대학교에 다닙니다. 다음 달은 방학입니다. 방학에는 한국 가게에서 아르바이트를 할 것입니다. 그리고 한국 사람도 많이 만날 것입니다. 저는 계속 한국어를 열심히 공부할 것입니다. 그래서 한국 회사에 취직을 할 것입니다.

- 1) 이 사람은 방학에 어떤 계획이 있어요?
- 2) 읽은 내용과 같은 것을 고르세요.
 - ① 이 사람은 대학교를 졸업했어요.
 - ② 이 사람은 한국 회사에 취직했어요.
 - ③ 이 사람은 계속 한국어를 배울 거예요.

12
계획

1. 여러분은 앞으로 어떤 계획은 가지고 있어요?

아래의 표에 메모해 보세요.

Какие у Вас планы на будущее? Заполните таблицу.

언제	무엇을 해요?

2. 여러분의 계획에 대해 글을 써 보세요.

Напишите о том, какие планы у Вас на будущее.



3. 여러분이 쓴 글을 칠판에 붙이세요. 그리고 친구들의 글을 읽어 보세요. 누구의 계획이 가장 재미있어요? 이야기해 보세요.

Прикрепите на доску лист с описанием Ваших планов. Прочитайте, что написали другие. Чьи планы Вам кажутся наиболее интересными? Обсудите это с друзьями.



12
계획

새 어휘와 표현 Новые слова и выражения

방학	Каникулы	아르바이트	Временная, внештатная работа
취직	Поступление на работу	대학교	Институт, университет
결혼	Свадьба, брак	대학원	Магистратура
졸업	Окончание (учебного заведения)	유학	Учеба за границей
살다	Жить	요리	Приготовление пищи/Блюдо
어떤	Какой	올해	Нынешний год
내년	Следующий год	계획	План
다음 달	Следующий месяц	휴가	Отпуск
앞으로	В будущем, впредь	계속	Непрерывно, в продолжение
		열심히	Усердно

✓ Самоанализ

Проверьте, как Вы усвоили материал, выбрав вариант ответа ○(да), △(немного) или ×(нет).

1. Умеете ли Вы употреблять изученные до этого момента слова и выражения?	○	△	×
2. Понимаете ли Вы, когда другие говорят о своих планах? Можете ли Вы говорить о том, что запланировали на будущее?	○	△	×
3. Можете ли Вы читать и писать тексты о планах на будущее?	○	△	×

한국인의 주말 활동

Выходные в Корее



지금 무엇을 하고 있어요?

Что делают люди на картинках?

한국인들은 주말에 어떤 활동을 즐겨 할까요?

Как Вы думаете, что любят делать корейцы в выходные?

- 사진을 보고 한국인들은 무엇을 자주 하는지 이야기해 보세요.
Посмотрите на картинки и постарайтесь сказать, что чаще делают в Корее на выходные.



놀이공원에서 즐거운 시간을 보내고 있는 젊은이들
Молодежь, весело проводящая время в парках развлечений



가까운 공원이나 야외에서 가족들과 시간을 보내는 한국인들
Семьи, отдыхающие в близлежащих парках или просто на природе



주말을 맞아 운동경기를 보러 온 사람들
Болельщики, пришедшие на стадион поболеть за команды



친구들과 이야기를 나누는 대학생들
Студенты, беседующие с друзьями



집에서 밀린 일을 하는 가족들
Семьи, занятые накопившейся работой по дому

- 다음을 읽고 한국인들의 주말 활동에 대해 이야기해 보세요.
Прочитайте текст и расскажите о том, как жители Кореи проводят выходные дни.

한국 사람들은 주말에 등산이나 운동을 즐겨 합니다.
그리고 야외에서 가족과 즐거운 시간을 보내거나 친구들과 영화를 보기도 합니다.
그렇지만 집에서 텔레비전을 보거나 집안일을 하는 사람들도 많습니다.

Многие корейцы любят по выходным подниматься в горы или заниматься спортом. А также жители Кореи часто проводят время с семьями на природе или смотрят с друзьями кино. Однако немало и таких, кто предпочитает оставаться дома и смотреть телевизор или заниматься домашними делами.



여러분 나라의 사람들은 주말에 어떤 활동을 자주 해요?

А чем предпочитают заниматься жители Вашей страны в выходные дни?

이야기해 보세요. Расскажите об этом друзьям.

듣기 대본

Material for
auditing



01 자기소개

О себе



듣고 말하기 Аудирование и разговор

- 안녕하세요? 저는 타완이에요.
Здравствуйте. Меня зовут Тхаван.
태국 사람이에요.
Я таец.
회사원이에요.
Я - служащий в компании
- 안녕하세요? 저는 투이에요.
Здравствуйте. Меня зовут Тхуи.
베트남 사람이에요.
Я из Вьетнама.
학생이에요.
Я студентка.
- 가: 유키 씨는 일본 사람이에요?
A: Юкки, Вы японка?
나: 네, 일본 사람이에요.
B: Да, я японка.
가: 유키 씨는 의사예요?
A: Вы врач?
나: 네, 저는 의사예요.
B: Да, я врач.

02 일상생활

Повседневная жизнь



듣고 말하기 Аудирование и разговор

- 가: 민수 씨, 집에 가요?
A: 민수, Вы идете домой?
나: 아니요. 식당에 가요.
B: Нет, я в ресторан.
- 가: 유키 씨는 오늘 뭐 해요?
A: Юкки, что Вы сегодня делаете?
나: 학교에 가요. 공부해요.
B: Я пойду в институт. Буду заниматься.
- 안녕하세요? 저는 로라예요.
Здравствуйте. Меня зовут Лора.
저는 오늘 공원에 가요. 운동해요.
Я сегодня пойду в парк. Буду заниматься спортом.

03 위치

Место и расположение



듣고 말하기 Аудирование и разговор

- 가: 가방이 어디에 있어요?
A: Где сумка?
나: 책상 밑에 있어요.
B: Она под столом.
- 가: 책이 책상 위에 있어요?
A: Книга на столе?
나: 아니요, 책상 위에 없어요. 가방 안에
있어요.
B: Нет, книга не на столе. Она в сумке.
- 가: 가방이 어디에 있어요?
A: Где сумка?
나: 방에 있어요.
B: Она в комнате.
가: 책상 위에 있어요?
A: На столе?
나: 아니요, 책상 아래에 있어요.
B: Нет, она под столом.
가: 책은 가방 안에 있어요?
A: А книга в сумке?
나: 네, 가방 안에 있어요.
B: Да, книга в сумке.

04 물건 사기 1

Покупки 1



듣고 말하기 Аудирование и разговор

- 가: 무엇을 사요?
A: Что Вы покупаете?
나: 펜을 사요.
B: Я покупаю ручку.
가: 펜은 얼마예요?
A: Сколько стоит ручка?
나: 700원이에요.
B: 700вон.
- 가: 무엇을 사요?
A: Что Вы покупаете?
나: 우유를 사요.
B: Молоко.

가: 우유는 얼마예요?

A: Сколько стоит молоко?

나: 2,350원이에요.

B: 2 350won.

3. 가: 사과를 얼마예요?

A: Сколько стоят яблоки?

나: 1,500원이에요.

B: 1 500 won.

가: 오렌지는 얼마예요?

A: А апельсины?

나: 1,800원이에요.

B: 1 800won.

가: 사과를 주세요.

A: Дайте пожалуйста яблоки.

05 물건 사기 2

Покупки 2



듣고 말하기 Audирование и разговор

1. 가: 뭐 드릴까요?

A: Чем Вам помочь?

나: 사과 세 개 주세요.

B: Дайте три яблока.

2. 가: 뭐 드릴까요?

A: Что Вам дать?

나: 빵하고 우유 주세요.

B: Хлеб и молоко.

3. 가: 사과 있어요?

A: У Вас есть яблоки?

나: 네, 있습니다. 사과를 드릴까요?

B: Да, есть. Вам яблоки?

가: 네, 다섯 개 주세요. 오렌지 있어요?

A: Да, дайте пожалуйста 5 штук. А апельсины есть?

나: 네, 있어요.

B: Да, есть.

가: 오렌지 세 개 주세요.

A: Дайте 3 апельсина.

나: 사과 다섯 개하고 오렌지 세 개,
모두 6,000원입니다.

B: 5 яблок и 3 апельсина. Всего 6 000won.

06 어제 일과

Что Вы делали вчера?



듣고 말하기 Audирование и разговор

1. 가: 치엔 씨, 어제 수진 씨 만났어요?

A: Чхиэн, Вы встречались вчера с Суджин?

나: 네, 같이 밥을 먹었어요.

B: Да, мы поужинали вместе.

2. 가: 타완 씨, 어제 회사에서 일했어요?

A: Тхаван, Вы вчера работали в офисе?

나: 아니요, 집에서 공부했어요.

B: Нет, я занимался дома.

3. 저는 어제 수진 씨하고 투이 씨를 만났어요.

Вчера мы встречались с Суджин и Тхуи.

우리는 같이 극장에 갔어요.

Мы ходили вместе в кинотеатр.

극장에서 영화를 봤어요.

В кинотеатре мы смотрели кино.

그리고 커피숍에서 이야기했어요.

Еще мы разговаривали в кафе.

07 날씨

Погода



듣고 말하기 Audирование и разговор

1. 가: 투이 씨, 겨울을 좋아해요?

A: Тхуи, Вы любите зиму?

나: 아니요, 겨울을 안 좋아해요.

여름을 좋아해요.

B: Нет, я не люблю зиму. Я люблю лето.

2. 가: 오늘 날씨가 어때요?

A: Какая сегодня погода?

나: 눈이 와요. 추워요.

B: Идет снег. Холодно.

3. 가: 민수 씨, 한국은 날씨가 어때요?

A: Минсу, какая погода в Корее?

나: 날씨가 안 좋아요. 비가 와요.

B: Погода плохая. Идет дождь.

가: 추워요?

A: Холодно?

나: 아니요, 안 추워요.

B: Нет, не холодно.

08 시간

Время и даты



듣고 말하기 Audирование и разговор

1. 가: 한국어 시험이 언제예요?

A: Когда будет экзамен по корейскому языку?

나: 7월 25일이에요.

B: 25июля.

2. 가: 수요일 몇 시에 타완 씨를 만나요?

A: В котором часу Вы встречаетесьс Тхаваном в среду?

나: 저녁 일곱 시에 만나요.

B: Мы встречаемся в 7 вечера.

3. 가: 유키 씨, 우리 언제 만나요?

수요일 저녁에 만나요?

A: Когда мы встретимся, Юкки? Встретимся в среду вечером?

나: 월요일하고 수요일에는 저녁 여섯 시에
한국어 수업이 있어요.

B: По понедельникам и средам в 6 вечера у меня уроки
корейского языка.

가: 그래요? 화요일 저녁에는 뭐 해요?

A: Правда? А во вторник вечером что Вы делаете?

나: 화요일 저녁에는 마크 씨를 만나요.

B: Во вторник мы встречаемся с Марком.

가: 음, 목요일 저녁은 어때요?

A: Мм... А как насчет четверга вечером?

나: 목요일 저녁은 괜찮아요.

B: В четверг вечером я свободна.

09 약속

Назначение встречи



듣고 말하기 Audирование и разговор

1. 가: 수진 씨, 내일 우리 열두 시에 만날까요?

A: Суджин, встретимся завтра в 12?

나: 한 시는 어때요? 열두 시는 조금 빨라요.

B: Как насчет часа? 12 для меня немного рано.

가: 좋아요. 한 시에 만나요.

A: Хорошо. Встретимся в час.

2. 가: 우리 내일 같이 쇼핑할까요?

A: Пойдемте завтра вместе за покупками?

나: 미안해요. 저는 일이 있어요.

B: Извините. У меня дела.

가: 토요일에도 바빠요?

A: А в субботу Вы тоже заняты?

나: 토요일은 괜찮아요.

토요일에 가요.

B: В субботу я свободна. Пойдем в субботу.

3. 가: 마크 씨, 토요일에 한국어 시험이
있어요. 같이 공부할까요?

A: Марк, в субботу экзамен по корейскому.
Позанимаемся вместе?

나: 좋아요. 내일 시간이 있어요?

B: Хорошо. Завтра у Вас есть время?

가: 네, 내일 괜찮아요. 저녁에 불까요?

A: Да, есть. Встретимся вечером?

나: 여섯 시에 어때요?

도서관에서 만날까요?

B: Как насчет 6? Увидимся в библиотеке?

가: 네, 좋아요. 여섯 시에 만나요.

A: Да, давайте. Увидимся в 6.

10 주말 활동

Выходные дни



듣고 말하기 Audирование и разговор

1. 가: 민수 씨, 주말에 뭐 했어요?

A: Минсу, что Вы делали в выходные?

나: 박물관에 갔어요. 유키 씨는요?

B: Ходила в музей. А Вы, Юкки?

가: 저는 친구하고 고궁에 갔어요.

A: Я с подругой ходила в древний дворец.

2. 가: 수진 씨, 내일도 수영장에 가요?

A: Суджин, Вы и завтра пойдете в бассейн?

나: 아니요, 안 가요. 회사에 일이 있어요.

B: Нет, завтра не пойду. У меня дела в офисе.

가: 그래요?

A: Правда?

나: 네, 그래서 회사에서 일을 할 거예요.

B: Да. Поэтому буду работать в офисе.

3. 가: 주말에 약속 있어요?

A: Вы встречаетесь с кем-нибудь в выходные? Пойдем
вместе в галерею?

나: 미안해요. 이번 주말에 한국에서 친구가
와요.

B: Извините. В эти выходные ко мне приезжает друг из Кореи.

가: 그래요? 친구하고 뭐 할 거예요?

A: Правда? Что Вы будете делать?

나: 여행을 갈 거예요. 히로 씨, 시간이
있어요? 그러면 같이 가요.

В: Поедем отдыхать. Хиро, а Вы свободны? Давайте поедем
вместе.

가: 와! 좋아요. 고마워요.

А: О! Отлично! Спасибо.

11 한국어 공부 Изучение корейского языка



듣기 Аудирование

1. 가: 로라 씨는 왜 한국어를 공부해요?

А: Лора, почему Вы изучаете корейский язык?

나: 저는 한국 회사에서 일해요.
그래서 한국어를 공부해요.
치엔 씨는요?

В: Я работаю в корейской фирме. Поэтому изучаю
корейский. А Вы, Чхизэн?

가: 저는 한국 영화를 좋아해요.
그래서 한국어를 공부해요.
로라 씨도 한국 영화를 좋아해요?

А: Я люблю корейские фильмы. Поэтому изучаю корейский
язык. А Вы любите корейское кино, Лора?

나: 네.

В: Да, люблю.

가: 그러면 토요일에 같이 한국 영화를
볼까요?

А: Тогда посмотрим в субботу корейский фильм?

나: 네, 좋아요.

В: Да, отлично.

2. 투이 씨는 베트남 사람이에요.

학생이에요. 그래서 한국어를 공부해요.
유키 씨는 일본 사람이에요. 유키 씨는
한국 음악을 좋아해요. 그래서 한국어를
공부해요. 타완 씨는 한국 회사에서
일해요. 그래서 한국어를 공부해요.

Тхуи из Вьетнама. Она студентка. Поэтому изучает
корейский язык.. А Юкхи японка. Она любит корейскую
музыку. Поэтому изучает корейский. Тхаван работает в
корейской компании. Поэтому изучает корейский язык.

12 계획 Планы



듣기 Аудирование

1. 가: 마크 씨, 방학에 뭐 할 거예요?

А: Марк, что Вы будете делать на каникулах?

나: 저는 커피숍에서 아르바이트를 할
거예요. 그리고 학교 친구들과하고
한국에 놀러 갈 거예요.
선생님은요?

В: Я планирую подрабатывать в кафе. И еще мы вместе с
друзьями собираемся поехать в Корею отдыхать. А Вы?

가: 저도 한국에 갈 거예요. 집에 일이
좀 있어요.

А: Я тоже еду в Корею. Нужно кое-что уладить дома.

나: 그래요? 그러면 한국에서 한번
만날까요?

В: Правда? Тогда может быть встретимся как-нибудь в
Корее?

가: 좋아요. 한국에서 만나요.

А: Конечно. Встретимся в Корее.

2. 저는 이번 여름에 결혼을 합니다. 제 남자

친구는 한국 사람입니다. 저는 한국에서
결혼을 하고 한국에서 살 것입니다.
그래서 저는 요즘 한국어를 공부합니다.
그리고 한국 요리도 배웁니다. 내년에는
한국에서 대학원에도 갈 것입니다.

Этим летом я выхожу замуж. Мой жених из Кореи. Мы
сыграем свадьбу и будем жить в Корее. Поэтому сейчас я
изучаю корейский язык. Также я учусь готовить корейские
блюда. А в следующем году я собираюсь поступать в
магистратуру.



정답

Ответы к
упражнениям

정답

예비편 Знакомство с корейским языком

2. 한글 자모 Чамо: буквы корейского алфавита

1) 자모와 음절 1 Чамо и слоги 1

(1) 모음 1 Гласные 1

- ② ① 아 ② 나 ③ 이 ④ 키 ⑤ 투 ⑥ 우
⑦ 카 ⑧ 키 ⑨ 고 ⑩ 투

(2) 자음 1 Согласные 1

- ② ① 바 ② 마 ③ 나 ④ 라 ⑤ 파 ⑥ 사
⑦ 아 ⑧ 자 ⑨ 타 ⑩ 가

(3) 음절 1 Слоги 1

- ② ① 마 ② 누 ③ 리 ④ 모 ⑤ 사 ⑥ 더
⑦ 우 ⑧ 코 ⑨ 피 ⑩ 도
④ 구두, 나무, 코, 포도, 사자, 바지,
아이, 우유, 모자

2) 자모와 음절 2 Чамо и слоги 2

(1) 모음 2 Гласные 2

- ② ① 에 ② 과 ③ 더 ④ 이 ⑤ 니 ⑥ 귀
⑦ 니 ⑧ 에 ⑨ 투 ⑩ 과

(2) 자음 2 Согласные 2

- ② ① 꼬 ② 다 ③ 뽀 ④ 코 ⑤ 띠 ⑥ 비
⑦ 수 ⑧ 초 ⑨ 싸다 ⑩ 자다

(3) 음절 2 Слоги 2

- ② 배, 찌다, 꼬다, 찌다, 새다, 베개,
개다, 베다, 외우다

3) 받침과 음절 Заключительная согласная(падчим) и слоги

(2) 음절 3 Слоги 3

- ① ① 감 ② 날 ③ 밥 ④ 일 ⑤ 삼 ⑥ 밖

- ⑦ 사전 ⑧ 닦다 ⑨ 깔다 ⑩ 집다

4) 종합 연습 Упражнения

- ① ① 바다 ② 짐 ③ 한국 ④ 찾다
⑤ 어머니 ⑥ 도서관 ⑦ 가족 ⑧ 회사
⑨ 커다 ⑩ 씻다

01 자기소개 О себе

대화 1-연습 1 Диалог 1-Упражнение 1

- 2) 베트남 사람이에요
3) 중국 사람이에요
4) 몽골 사람이에요

대화 2-연습 1 Диалог 2-Упражнение 1

- 2) 치엔 씨는, 저는 학생이에요
3) 수진 씨는, 저는 선생님이에요
4) 토야 씨는, 저는 의사예요

듣고 말하기 Аудирование и разговор

1. ①
2. ①
3. ①

읽고 쓰기 Чтение и письмо

1. 1) 이진수예요.
2) 아니요, 회사원이에요.
2. 1) 네
2) 아니요

02 일상생활 Повседневная жизнь

대화 1-연습 1 Диалог 1-Упражнение 1

- 2) 운동해요
3) 전화해요
4) 이야기해요

대화 2-연습 1 Диалог 2 – Упражнение 1

- 2) 시장에 가요
- 3) 집에 가요
- 4) 회사에 가요

듣고 말하기 Аудирование и разговор

- 1. ①
- 2. ②
- 3. ①

읽고 쓰기 Чтение и письмо

- 1. 1) 네, 전화해요.
2) 시장에 가요.
- 2. 1) 네
2) 아니요

03 위치 Место и расположение

대화 1-연습 1 Диалог 1-Упражнение 1

- 2) 의자가 있어요
- 3) 마크 씨가 있어요
- 4) 가방이 있어요

대화 2-연습 1 Диалог 2 – Упражнение 1

- 2) 책상이 침대 옆에 있어요
- 3) 책이 가방 안에 없어요
- 4) 펜이 책상 위에 없어요

듣고 말하기 Аудирование и разговор

- 1. ①
- 2. ②
- 3. 1) 책상 아래에 있어요.
2) 가방 안에 있어요.

읽고 쓰기 Чтение и письмо

- 1. 1) ③

- 2) ②
- 3) ①

04 물건 사기 1 Покупки 1

대화 1-연습 1 Диалог 1 – Упражнение 1

- 2) 빵을
- 3) 오렌지를
- 4) 책을

대화 2-연습 1 Диалог 2 – Упражнение 1

- 2) 칠백 원, 주세요
- 3) 만 오천 원, 주세요

듣고 말하기 Аудирование и разговор

- 1. ①
- 2. ②
- 3. ①

읽고 쓰기 Чтение и письмо

- 1. 1) ①
2) ③
- 2. 1) 네
2) 네

05 물건 사기 2 Покупки 2

대화 1-연습 1 Диалог 1 – Упражнение 1

- 2) 없습니다
- 3) 800원입니다
- 4) 5,000원입니다

대화 2-연습 1 Диал로그 2 – Упражнение 1

- 2) 사과 세 개하고 오렌지 두 개 주세요
- 3) 우유 네 병하고 물 여섯 병 사요
- 4) 책 두 권하고 펜 세 개 사요

듣고 말하기 Аудирование и разговор

- 1. ①
- 2. ①
- 3. 1) ①, ④
2) 6,000원입니다.

읽고 쓰기 Чтение и письмо

- 1. ①
- 2. 1) 빵, 우유, 사과, 오렌지를 삽니다.
2) 빵 여섯 개, 우유 네 개, 사과 다섯 개, 오렌지 네 개를 삽니다.

06 어제 일과 Что Вы делали вчера?

대화 1-연습 1 Диалог 1 – Упражнение 1

- 2) 책을 읽었어요
- 3) 친구를 만났어요
- 4) 우유를 마셨어요

대화 2-연습 1 Диал로그 2 – Упражнение 1

- 2) 도서관에서 공부해요
- 3) 회사에서 일했어요
- 4) 커피숍에서 친구를 만났어요

듣고 말하기 Аудирование и разговор

- 1. ②
- 2. ②
- 3. ①-③-②

읽고 쓰기 Чтение и письмо

- 1. ②
- 2. 1) 도서관에서 한국어 책을 읽었어요.
2) 식당에서 같이 밥을 먹었어요.

07 날씨 Погода

대화 1-연습 1 Диал로그 1 – Упражнение 1

- 2) 그리고 겨울도 좋아해요
- 3) 그리고 주스도 사요
- 4) 그리고 오렌지도 먹어요

대화 2-연습 1 Диал로그 2 – Упражнение 1

- 2) 안 좋아요
- 3) 안 가요
- 4) 공부를 안 해요

듣고 말하기 Аудирование и разговор

- 1. ①
- 2. ②
- 3. ②

읽고 쓰기 Чтение и письмо

- 1. 1) 네
2) 네
- 2. 1) ③
2) (1) 네
(2) 아니요

08 시간 Время и даты

대화 1-연습 1 Диал로그 1 – Упражнение 1

- 2) 칠월 십오일에 가요
- 3) 십이월 이십일에 봐요
- 4) 화요일에 있어요

대화 2-연습 1 Диал로그 2 – Упражнение 1

- 2) 오후 열두 시 삼십 분에 점심을 먹어요
- 3) 오전 아홉 시에 회사에 가요
- 4) 저녁/오후 여섯 시 삼십 분에 있어요

듣고 말하기 Аудирование и разговор

1. ①
2. ①
3. ③

읽고 쓰기 Чтение и письмо

1. 1) 팔월 십이일에 있어요.
2) 오후 세 시 삼십 분에 있어요.

2.

월	화	수	목	금
9시 수업 3시 운동	11시 수업	9시 수업 3시 운동	11시 수업	6시 치안 씨

09 약속 Назначение встречи

대화 1-연습 1 Диалог 1 – Упражнение 1

- 2) 먹을까요
- 3) 갈까요
- 4) 들을까요

대화 2-연습 1 Диалог 2 – Упражнение 1

- 2) 먹어요
- 3) 사요
- 4) 만들어요

듣고 말하기 Аудирование и разговор

1. ②
2. ②
3. ③

읽고 쓰기 Чтение и письмо

1. 1) 저녁을 먹어요. 그리고 차도 마셔요.
2) 6시에 교실 앞에서 만나요.
2. 1) 선생님하고 친구들을 만나요.
2) 저녁을 먹을 거예요.

10 주말 활동 Выходные дни

대화 1-연습 1 Диалог 1 – Упражнение 1

- 2) 그래서 고궁에 갔어요
- 3) 그래서 병원에 갔어요
- 4) 그래서 세종학당에 안 다녀요

대화 2-연습 1 Диалог 2 – Упражнение 1

- 2) 여행을 할 거예요
- 3) 공부를 할 거예요
- 4) 읽을 거예요

듣고 말하기 Аудирование и разговор

1. ②
2. ②
3. ③

읽고 쓰기 Чтение и письмо

1. 토요일에 수미 씨하고 약속이 있어요.
세 시에 공원에 갈 거예요. 그리고 사진을 찍을 거예요. 다섯 시에 영화를 볼 거예요. 그리고 여섯 시에 저녁을 먹을 거예요. 일요일 아침에 친구들과 축구를 할 거예요. 그리고 낮잠을 잘 거예요. 집에서 책도 읽을 거예요.
2. 1) 고궁에 갈 거예요. 고궁에서 사진을 찍을 거예요.
2) ①

11 한국어 공부 Изучение корейского языка

듣기 Упражнения на аудирование

1. 1) ①
2) ③
2. 1) ①
2) 1) ×

- (2) ○
- (3) ○

읽기 Упражнения по чтению

1. 1) 한국 노래를 배워요.
2) 세종학당 학생이 배워요.
2. 1) 한국어하고 한국 노래를 배워요.
2) ①

12 계획 Планы

듣기 Упражнения на аудирование

1. 1) ②
2) (1) ○
(2) ○
(3) ×
2. 1) ②
2) ②

읽기 Упражнения по чтению

1. 1) 14일에 친구하고 영화를 볼 거예요.
그리고 밥을 먹을 거예요. 15일, 16일, 17일, 18일에 한국에 여행을 갈 거예요.
2) 서울하고 부산에 가요. 민수 씨하고 고궁하고 박물관에 가요. 그리고 한국어 선생님하고 저녁을 먹어요.
그리고 커피를 마셔요. 그리고 부산에서 바다에 갈 거예요. 바다에서 수영을 할 거예요.
2. 1) 한국 가게에서 아르바이트를 할 거예요.
한국 사람을 많이 만날 거예요. 한국어를 열심히 공부할 거예요.
2) ③

문법 설명

Грамматический материал

01 자기소개 О себе

이에요/예요

Употребляется в неофициальной ситуации. Если существительное оканчивается на согласную, используется '이에요', если же на гласную, то '예요'.

은/는

Если существительное оканчивается на согласную, прибавляется '은', а если на гласную - '는'.

02 일상생활 Повседневная жизнь

-아요/어요

Употребляется в неофициальной ситуации. Если последняя гласная в глаголе / прилагательном 'ㅏ, ㅑ', то используется '-아요', если же другая гласная, используется '-어요'.

Ex. -아요: 앉아요, 좋아요, 가요
-어요: 읽어요, 쉬어요, 적어요

Однако глаголы, оканчивающиеся на '하다' изменяются в форму '해요'.

Ex. 일해요, 공부해요, 이야기해요

03 위치 Место и расположение

이/가

В разговорной речи '이/가' часто опускается. Если существительное оканчивается на согласную, то употребляется '이', а если на гласную - '가'.

에 있다/없다

Конструкция со значением наличия(присутствия) или отсутствия чего-то или кого-то в обозначенном месте.

04 물건 사기 1 Покупки 1

을/를

Если существительное оканчивается на согласную, то пишется '을', если на гласную - '를'.

-(으)세요

Если слушающий старше говорящего по возрасту или статусу, в таком пригласительном предложении '-(으)세요' не используется. Если основа глагола заканчивается на согласную(за исключением 'ㄹ'), используется '-(으)세요', если на гласную или 'ㄹ', то употребляется '-세요'.

05 물건 사기 2 Покупки 2

-습니다/습니니다, -ㅂ니다/습니까

В отличие от '-아요/어요' используется в официальных ситуациях. Если основа глагола или прилагательного оканчивается на согласную(за исключением 'ㄹ'), то пишется '-습니다', а если на гласную или 'ㄹ', то пишется '-ㅂ니다'. Если конструкции предшествует существительное в повествовательном предложении, то употребляется '-입니다', в вопросительном предложении же - '-입니까'.

하고

'하고' часто используется в разговорном языке и почти не употребляется в литературном.

06 어제 일과 Что Вы делали вчера?

-았/었-

Если последней гласной в основе глагола или прилагательного является 'ㅏ, ㅑ', то присоединяется '-았-', если же последняя другая гласная, то присоединяется '-었-'.

Ex. -았-: 앉았어요, 만났어요, 봤어요
-었-: 읽었어요, 먹었어요, 마셨어요

Однако глаголы, оканчивающиеся на ‘하다’ изменяются в форму ‘했다’.

☞ 일했어요, 전화했어요, 운동했어요

согласную за исключением ‘르’, употребляется ‘-을 거예요’, если основа оканчивается на гласную или ‘르’, пишется ‘-르 거예요’.

07 날씨 Погода

안

Если глагол образован существительным и глаголом ‘하다’, ‘안’ пишется перед ‘하다’ по формуле ‘существительное+을/를 안 하다’. Например, ‘공부하다’ – ‘공부를 안 하다’.

08 시간 Время и даты

에

К словам ‘어제’, ‘오늘’, ‘내일’ ‘에’ не присоединяется.

09 약속 Назначение встречи

-(으)르까요

‘-(으)르까요’ используется в вопросительных предложениях. Если основа глагола оканчивается на согласную за исключением ‘르’, то пишется ‘-을까요’, если же на гласную или ‘르’, то пишется ‘-르까요’.

-아요/어요

Если последняя гласная в глаголе ‘ㅏ, ㅑ’, пишется ‘-아요’, если же последней в основе глагола является другая гласная, то употребляется ‘-어요’. Но глагол ‘하다’ употребляется, как ‘해요’.

10 주말 활동 Выходные дни

-(으)르 거예요

Если основа глагола оканчивается на

어휘 색인

Алфавитный указатель слов и выражений



가게	86
가방	58
가을	102
가져오다	108
강의실	149
같이	90
개	82
겨울	102
결혼	154
경찰	40
계속	159
계획	158
고궁	134
고향	134
공무원	40
공부하다	48
공원	50
괜찮다	122
교실	60, 149
구	72
구경하다	136
구월	112
권	82
그러면	123
그림	135
극장	92
금요일	112



날씨가 나쁘다	104
날씨가 어때요?	104
날씨가 좋다	104
남자 친구를 만나다	124
낮잠을 자다	136
내년	158
내일	114
네	38
넷	80
노래	149
노래방	128
놀러 가다	124
눈이 오다	104



다섯	80
다음 달	159
대학교	154
대학원	154
덜다	102
도서관	92
두꺼운 옷	108
둘	80
뒤	60
듣다	90
따뜻하다	104



마시다	90
만	72
만나다	90
많이	134
말하기	148
먹다	90
며칠	118
명	82
몇	82
모두	82
목요일	112
몽골 사람	38
무슨 요일	113
무엇	59
무엇을 드릴까요?	72
물	70
뭐 해요?	48
미술관	134
미안하다	122
밑	60



바다	134
바쁘다	122
박물관	134
밖	60
반갑다	80
밥	90
방	63

방학	154
배우다	149
백	72
백화점	92
베트남 사람	38
병	82
병원	134
보다	90
봄	102
불고기	124
비가 오다	104
빵	70



사	72
사과	70
사다	70
사월	112
사진을 찍다	136
산	134
살다	157
삼	72
삼십일	112
삼십일일	112
삼월	112
삼일	112
선생님	40
셋	80
쇼핑을 하다	124
수업	112
수영	134
수영장	134

수요일	112
쉬다	105
쉽다	144
시간이 없다	122
시간이 있다	122
시내	125
시원하다	104
시월	112
시작하다	149
시장	50
시험	116
식당	50
십	72
십구	72
십사	72
십삼	72
십오	72
십육	72
십이	72
십이월	112
십일	72
십일	112
십일월	112
십일일	112
십칠	72
십팔	72
싸다	76
씨	38



아니요	39
아래	60

아르바이트	154
아주	149
아침	114
아프다	134
아홉	80
안	60
앞	60
앞으로	154
약속을 하다	122
약속이 없다	122
약속이 있다	122
어디	50
어떤	158
어렵다	144
어제	90
언제	108
얼마나	81
얼마예요?	72
여기	80
여덟	80
여름	102
여섯	80
여자 친구를 만나다	124
여행을 가다	136
여행을 하다	136
열	80
열심히	159
열하나	80
영	72
영화	91
영화를 보다	124
옆	60
오	72
오늘	49
오렌지	70

오월	112
오전	114
오후	114
올해	158
왜	135
요리	157
요즘	108
우리	90
우유	70
운동하다	48
월요일	112
위	60
유월	112
유학	154
육	72
육일	112
음악	90
의사	40
의자	58
이	72
이름	39
이번 주말	137
이십	72
이십구일	112
이야기하다	48
이월	112
이유	147
이일	112
일	72
일곱	80
일본 사람	38
일요일	112
일월	112
일이 있다	122
일일	112

일하다	48
읽다	70, 90

ㅈ

자다	48
잔	82
잘하다	149
재미있다	144
저	38
저녁	114
저녁을 먹다	124
전화하다	48
점심	114
점심을 먹다	124
정말	123
졸업	154
좋아하다	102
죄송합니다	81
주	149
주다	72
주말	134
주스	70
중국 사람	38
중국어	102
지금	48
지난	149
지난 주말	135
집	50
집에서 쉬다	136

ㄷ

차를 마시다	124
책	60
책상	58
천	72
축구를 하다	136
춡다	104
취직	154
층	124
친구	82
칠	72
칠월	112
칠일	112
침대	60

ㅋ

커피를 마시다	124
커피숍	92
컴퓨터	145

ㅌ

태국 사람	38
텔레비전	91
토요일	112

ㅍ

팔	72
팔월	112
펜	58

ㅎ

하나	80
학교	50
학생	40
한 달	149
한국 사람	38
한국어	72
화요일	112
회사	50
회사원	40
회의	115
휴가	159



세종학당
King Sejong
Institute



세종학당
King Sejong
Institute

담당 연구원: 이보라미 국립국어원 학예연구사
박 지 순 국립국어원 학예연구사
허 은 국립국어원 연구원

집 필 진: 김정숙 고려대학교 국어국문학과
이혜영 이화여자대학교 한국학과
박선희 이화여자대학교 한국학과
이준호 경인교육대학교 국어교육과
장미라 경희사이버대학교 한국어문화학과
최은지 원광디지털대학교 한국어문화학과

연구 보조원: 김민화 고려대학교 국어국문학과
신보경 고려대학교 국어국문학과
조은주 서울대학교 언어교육원

세종학당 표준 한국어 교재 '세종한국어 1'

기획·개발 국립국어원 (원장 민현식)
발행인 송향근
발행처 세종학당재단
서울시 서초구 반포대로 201
전화: +82-2-3276-0700 전송: +82-2-3276-0777
등록번호 제2013-000006호
홈페이지 www.sejonghacdang.org
전자우편 sejonghacdang@ksif.or.kr
초판인쇄 2013년 6월 5일
초판 2쇄 2014년 3월 31일
인쇄 (주) 도서출판 하우 (www.hawoo.co.kr)
전화: +82-2-922-7090 전송: +82-2-922-7092
전자우편: hawoo@hawoo.co.kr
정가 12,000원 (CD 포함)
ISBN 978-89-969947-0-1 18710
978-89-969947-4-9(세트)

© 2013 국립국어원

이 책의 저작권은 국립국어원에 있습니다.

서면에 의한 저자의 허락 없이 내용의 일부를 인용하거나 발췌하는 것을 금합니다.